

La Revista de Viajes

PERIODICO ILUSTRADO
CONSAGRADO AL TURISMO



MADRID.—CALLE DE ALCALA

Foto Hauser y Menet.—Madrid.

PUBLICACION TRIMESTRAL DE
THOS. COOK & SON
MADRID

Alhambra Granada

(SPAIN)

ROYAL WASHINGTON IRVING HOTEL

The well known first-class Hotel situated in the Alhambra Park, at the foot of the Moorish Towers of the Witch and of Seven Floors. Delightful climate and unique scenery. Sierra Nevada (12,000 feet) with eternal snows, eternal blue sky, and emerald Plain.

EXQUISITE MODERN COMFORT

French cooking. Electric lift. Tramway.

Motor cars, omnibus and interpreters at all Trains.

Open the whole year.

Cook's coupons and Travellers' cheques.

A. VALVERDE

MANAGER

La Revista de Viajes

AÑO II

ENERO-MARZO, 1925

NÚM. 5

SUMARIO

Editoriales y noticias diversas.—Las bellezas de Portugal: Bussaco.—La Villa de Madrid.—La Costa Azul.—Ciudades Españolas: Zaragoza.—Excursiones en autocar.—Ventajas de los billetes Cook.—Viajes independientes «Todo incluido».—Servicios aéreos.—Servicios marítimos.—Anuncios.

PERIODICO ILUSTRADO CONSAGRADO AL TURISMO

EDITADO POR

THOS. COOK & SON

CREADORES DEL TURISMO UNIVERSAL

Casa central: Londres, Ludgate Circus. :::: Oficina principal en España: Madrid, Avenida del Conde de Peñalver, 15

SUCURSALES EN LA PENÍNSULA:

MADRID PALACE HOTEL
BARCELONA... FONTANELLA, 19

LISBOA..... RUA AUREA, 52/54
GIBRALTAR.... 56, MAIN STREET

150 SUCURSALES EN TODO EL GLOBO

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD Y ADMINISTRACION DIRIGIRSE A

THOS. COOK & SON

Avenida del Conde de Peñalver, 15, Madrid. Teléfono 405-M. Dirección telegráfica: Cook-Madrid.



MADRID.—Monumento a Alfonso XII.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.



MADRID.—Avenida del Conde de Peñalver.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.

La Revista de Viajes

Año II.

ENERO-MARZO, 1925

Núm. 5.



La Agencia Cook en Londres.

Como indudablemente saben nuestros lectores, Ludgate Circus es desde hace más de cincuenta años el emplazamiento de nuestra oficina principal en Londres. Todos los recuerdos más salientes de la historia de nuestra organización se hallan, como la hiedra, adheridos a aquellas paredes, que han conocido ya tres generaciones de directores: Thomas Cook, el fundador de la Casa; J. M. Cook, su hijo, y F. H. y E. E. Cook, nietos del fundador.

De Ludgate Circus han salido todas las iniciativas que en el desenvolvimiento del turismo han llegado a hacer una ciencia de la organización de viajes, consiguiendo que el nombre de Ludgate Circus llegue a ser sinónimo de turismo. Ludgate Circus ha sido además la precursora de las 150 oficinas Cook que forman hoy la cadena que da la vuelta al Globo.

A pesar de las reformas que en diferentes ocasiones se han llevado a cabo para atender al movimiento creciente de la Casa, ha llegado un momento en que los locales resultan insuficientes para las exigencias del negocio. Ha sido, pues, necesario pensar en otro local, y al efecto, ha sido adquirida una parte de la residencia del duque de Devonshire, conocida por Devonshire House, en la parte más aristocrática de la gran metrópoli londinense. Ocupan los terrenos comprados una extensión de cerca de 3.000 metros cuadrados, con más de 60 metros de fachada a Berkeley Street, y en ellos se levantará un edificio que responda a las necesidades actuales del movimiento de viajeros y que pueda albergar cómodamente a todo el personal administrativo.

No obstante, Ludgate Circus, nombre que irá siempre unido al origen y desarrollo del turismo y a la creación de la organización Cook, continuará, como hasta ahora, siendo la oficina principal de venta en la City.

No es de esperar que los nuevos locales sean inaugurados antes de 1926.

Intérprete en Port-Bou.

Desde primero de año, la Agencia Cook, que tanto se preocupa del incremento del turismo en

España por medio de su admirable organización, ha puesto en la frontera de Port-Bou, al igual que ya lo hizo en Irún, un representante uniformado para atender al servicio de los viajeros que crucen dicha frontera.

Todos los que viajan conocen los inapreciables servicios prestados por los intérpretes de Cook, cuyo mejor elogio salió de la brillante pluma, honrando las páginas de esta Revista, del ilustre director general de Bellas Artes, señor Pérez Nieva.

Familiarizados con el trato de viajeros y con las diferentes operaciones de Aduanas, etc., vienen prestando servicios de innegable utilidad a los turistas de todo el orbe que utilizan los servicios de la Casa Cook.

La frontera de Port-Bou, que desde hace tiempo veía aumentar por momentos considerablemente el número de turistas, necesitaba un intérprete; y la Casa Cook, comprendiéndolo así, se ha decidido a poner un representante permanente, un lazo más de unión en la gigantesca red de la organización de Cook, que abarca todo el movimiento viajero del Globo.

¿Qué es un viaje «Todo incluido»?

Entre las perturbaciones de todo género que dejó tras sí la guerra europea, hay algunas de orden económico que han modificado profundamente las condiciones de vida en la mayoría de los Estados europeos. Las diferencias fantásticas y siempre variables de los cambios privan de todo término de comparación con el extranjero. Parte de la población rural se ha desplazado a las grandes ciudades después de la movilización, determinando la escasez de viviendas, y buen número de hoteles, perjudicados por un largo período sin negocios, cedieron sus locales a otras industrias. Como el movimiento actual de turistas excede hoy en mucho al de antes de la guerra, resulta que las grandes ciudades europeas encuentran en determinadas épocas grandes dificultades para recibir a sus visitantes, haciendo que la cuestión del alojamiento sea una de las más engorrosas en los viajes.

La Agencia Cook, con sus 150 sucursales, convenientemente repartidas, está en condiciones de salvar esta dificultad. Las Oficinas Cook están en contacto continuo con los hoteles de su distrito, conocen las disponibilidades en cada momento y tienen al corriente a la organización general de cualquier cambio, alteración de precios, etc.

La Agencia Cook dispone de medios únicos, no sólo por lo que afecta al alojamiento, sino también para todo lo relacionado con la visita de los puntos más interesantes de cada país, gracias a

su personal de correos, guías e intérpretes y sus servicios de "autos". Y por lo que se refiere a la obtención de plazas en los trenes de lujo, camarotes, etc., creemos inútil hacer resaltar las facilidades de que dispone la Agencia Cook.

Todas estas facilidades con que cuenta nuestra organización se ponen al servicio del viajero al confeccionar el itinerario de un viaje "Todo incluido".

Todos los itinerarios se estudian cuidadosamente, sometiéndose a los gustos e inclinaciones de cada viajero. Nuestro personal está haciendo cada día el mismo trabajo, auxiliado de los elementos acumulados durante ochenta años de práctica.

El turismo en automóvil.

Con objeto de estudiar las posibilidades de desarrollar el turismo automovilista en España, unos amigos nuestros hicieron recientemente una excursión de una semana, partiendo de Madrid a Sevilla y regresando de Granada a Madrid, después de visitar lo más interesante del Sur.

Aparte de la cuestión de los hoteles, que, naturalmente, nada deja que desear en las ciudades grandes, la atención de nuestros amigos se fijó preferentemente en el estado de las carreteras, y, en honor a la verdad, hay que decir que, en general, las carreteras están bien, y vale la pena de intentar el impulso de este sistema de turismo.

Sin embargo, se encontraron ciertos trozos de camino bastante descuidados, que podrían ser fácilmente mejorados, y algunos, no muchos, por fortuna, pero sí los suficientes para imposibilitar el turismo automovilista a ciertos sitios, francamente mal.

La cuestión de los viajes de turismo en "auto" tiene mucha importancia, pues esta forma de visitar los países va adquiriendo cada día más partidarios, y ya se ha puesto en práctica con buenos resultados y desarrollo creciente en los principales países europeos. En España no se debe descuidar este aspecto del turismo, siendo muy fácil allanar los obstáculos que hoy se oponen a su desarrollo en cuanto los organismos interesados pongan un poco de interés en la conservación de las carreteras, especialmente aquéllas que unen los principales centros de turismo.

Por lo que se refiere a hoteles, fuera de las ciudades de importancia, como hemos dicho al principio, se nota la falta de buenos establecimientos en puntos intermedios, que permitan hacer en dos etapas los trayectos largos, pues las fondas hoy existentes en ciertos sitios no están en condiciones de recibir personas que viajan por placer.

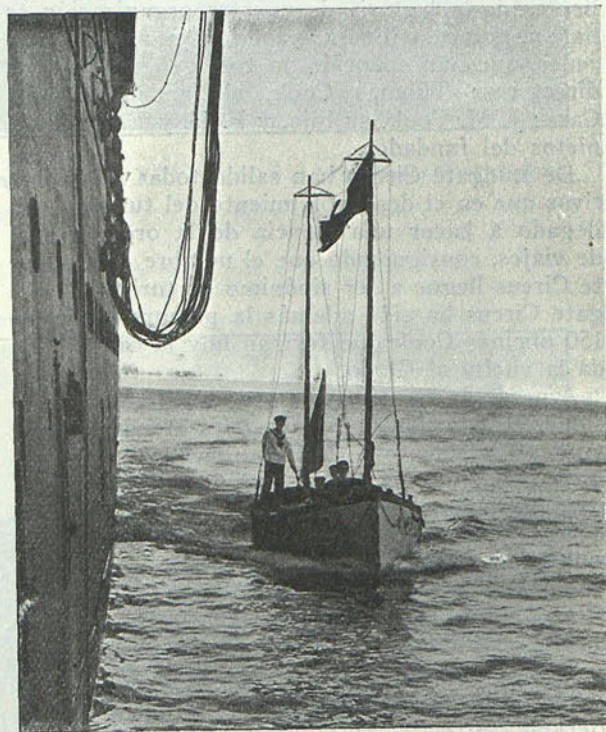
La Agencia Cook tiene en estudio el establecimiento de itinerarios fijos automovilistas, dentro de lo que consienta el estado de las diferentes carreteras, y sería muy importante que el rápido

mejoramiento de los trozos que hoy no se hallan en buenas condiciones permitiera ir ampliando estos itinerarios, ya que el turismo moderno es una fuente considerable de ingresos para aquellas regiones y ciudades que saben colocarse en condiciones de llamar la atención de los millares de seres que hoy se entregan a los viajes de recreo.

Los servicios de la Trasatlántica Española.

En uno de nuestros números anteriores hablamos de los dos buques gemelos "Alfonso XIII" y "Cristóbal Colón", que la Compañía Trasatlántica Española puso recientemente en servicio, y hoy ilustramos las páginas del presente número con dos "fotos" de esos magníficos palacios flotantes.

Son, realmente, dignos del más caluroso aplauso los esfuerzos que realizan los elementos direc-

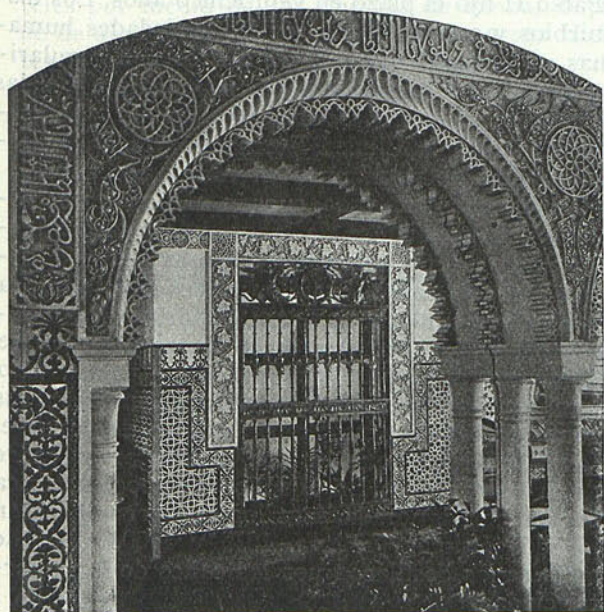


Bote salvavidas con telegrafía sin hilos.

tores de la Compañía Trasatlántica para mantener el prestigio de nuestra Marina mercante a la altura de las extranjeras.

Los dos hermosísimos barcos han sido provistos de los últimos adelantos conocidos en la ciencia de la navegación, y la parte que se relaciona con la seguridad de los pasajeros también ha ocupado la mejor atención y cuidados de los técnicos; otro motivo más de satisfacción para la muchedumbre de viajeros que utilizan los servicios de nuestra primer Compañía naviera.

En lo que se refiere al ornamento y decorado de las diversas dependencias, se ha hecho un alarde del más refinado lujo, sin salirse del más depurado estilo español, detalle éste que hace del barco, para el que se va, una prolongación de la tierra española que deja, y para el hispanoamericano que se dirige a España, un a mane-



Detalle del ornamento interior.

ra de anticipo cordial y prometedor de las incomparables bellezas de la madre patria.

En fin, con los actuales servicios de la Transatlántica, los pasajeros que viajan bajo pabellón español no tienen que envidiar en nada a los de las más reputadas líneas extranjeras.

Ferias y exposiciones.

Publicamos a continuación el cuadro de los principales acontecimientos que tendrán lugar en Europa en la primera mitad del corriente año, y recordamos a las personas que necesiten asistir a alguna de esas ferias o exposiciones que la Agencia Cook puede proporcionarles toda clase de informes relacionados con el viaje y estancia en la localidad de que se trate.

Birmingham, 16-27 febrero.—Feria de Industrias Británicas.

Leipzig, 1-8 marzo.—Feria Internacional de Muestras.

Lyon, 2-15 marzo.—Feria Internacional de Muestras.

Viena, 8-14 marzo.—Feria Internacional de Muestras.

Utrecht, 10-19 marzo.—Feria Internacional de Muestras.

Haarlem, 12 marzo-21 abril.—Exposición Internacional de Floricultura.

Colonia, 15-21 marzo.—Feria Internacional de Muestras.

Bruselas, 25 marzo-8 abril.—Feria Internacional de Muestras.

Milán, 12-27 abril.—Feria de Muestras y Exposición Internacional de Automóviles.

Basilea, 18-28 abril.—Feria Suiza de Muestras.

Francfort, 19-22 abril.—Feria Internacional de Muestras.

París, abril-octubre.—Exposición Internacional de Arte Decorativo e Industrial.

Grenoble, mayo-octubre.—Exposición Internacional de Turismo y de Fuerza Hidráulica.

Exposición Internacional de : Floricultura en Holanda :

Debido a su posición en Europa, Holanda es fácilmente accesible desde cualquier punto del Continente, y con América mantiene un excelente servicio de comunicaciones. Estas razones hacen esperar que la Exposición de Floricultura que tendrá lugar en las cercanías de Haarlem, la ciudad de las flores, desde el 12 de marzo hasta el 21 de mayo, atraerá un número considerable de visitantes; es además esta época del año la más propicia para visitar aquel país.

La Exposición se verificará al aire libre, en el célebre Parque Groenendaal, en Heemstede, a media hora de Haarlem. El espacio destinado a la Exposición, que ocupa más de 16 hectáreas, contendrá la más grandiosa colección de flores, arbustos y bulbos que se haya visto nunca reunida. Todas las entidades floriculturales de Holanda, especialmente la Sociedad Holandesa de Criadores de Bulbos, a cuya iniciativa se debe la Exposición, han preparado maravillosos surtidos de las más diversas flores. Millones de bulbos, plantas y flores, cuidadosamente escogidos y artísticamente distribuidos, constituirán un armonioso conjunto.

Aparte de la Exposición principal al aire libre, habrá seis Exposiciones parciales en el gran "hall" construido especialmente para este objeto, dedicadas cada una de ellas a diversas manifestaciones de la floricultura y horticultura, siendo quizá la más interesante la que tendrá por objeto demostrar el uso que la Humanidad hace de las flores, desde la cuna hasta el sepulcro, en todas las edades y circunstancias de la vida.

Si el país de Holanda es siempre interesante para el curioso turista, la Exposición de Floricultura será esta primavera un poderoso aliciente más.

El año santo en Roma.

Siguiendo la costumbre establecida por sus predecesores, el actual Sumo Pontífice, Pío XI, ha proclamado año santo el actual de 1925, durante el cual obtendrán privilegios espirituales los cientos de miles de fieles que acudirán a la Ciudad Eterna desde todos los rincones de la Tierra.



ROMA.—El Panteón.

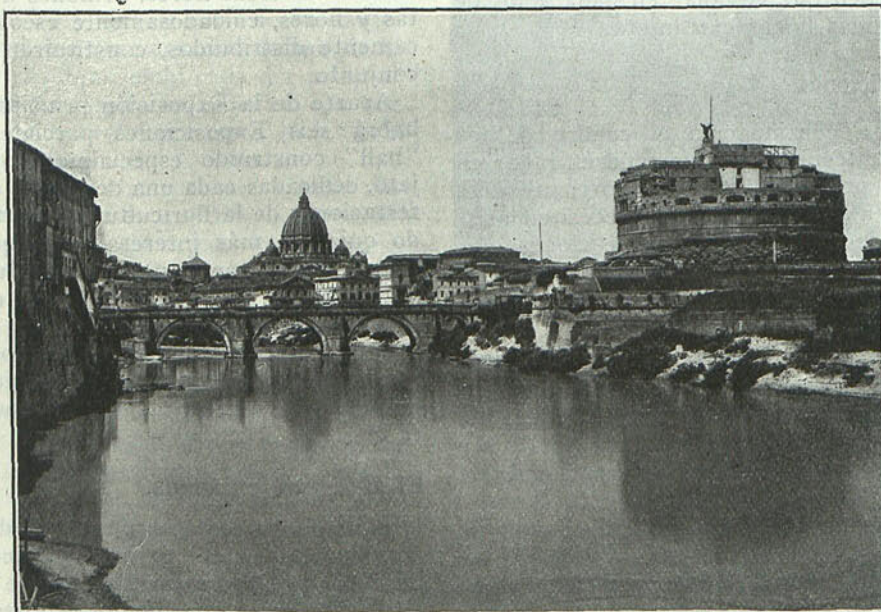
El año santo o de jubileo tiene su origen en una costumbre judía que adoptó la Iglesia Católica, designando un año para perdón de los pecados, en el que se otorgaban determinadas gracias a los siervos que se arrepintieran de sus faltas y realizaran ciertos actos piadosos.

Dice la tradición que en los primeros tiempos del Cristianismo, el primer año de cada siglo era consagrado de jubileo; pero no se halla ninguna confirmación de ello en los archivos papales. El primer jubileo de que se tiene noticia cierta es el

del año 1300, estatuido por Bonifacio VIII, el cual dispuso que se repitiera cada cien años. En 1343, Clemente VI modificó la anterior disposición en el sentido de que el año santo tuviera lugar cada medio siglo. Urbano VI, a su vez, redujo el período a treinta y tres años, en memoria de la edad del Salvador, y, finalmente, en 1470, Pablo II fijó el plazo en veinticinco años. Los disturbios y anomalías de las sociedades humanas no han permitido llevar a cabo con regularidad el decreto de Pablo II; pero siempre que las circunstancias han consentido el viaje pacíficamente hasta la Ciudad Eterna, el jubileo ha tenido lugar de veinticinco en veinticinco años.

En tiempos antiguos, cuando ni siquiera se sabía con los medios de transporte que hoy conocemos, se presenciaban curiosas escenas durante el año santo, cuando, procedentes de toda la Europa católica, millares de fieles, fortalecidos por la fe, recorrían a pie las carreteras que conducían a Roma. Pero no sólo Europa, sino también Asia y el norte de Africa, enviaban sus contingentes de peregrinos, ansiosos de ganar el favor espiritual que les iba a otorgar el padre de la Cristiandad. En aquellos tiempos, América permanecía ignorada para los europeos; pero en los dos últimos jubileos, 1875 y 1900, miles de americanos desfilaron por las calles de la inmortal ciudad.

Actualmente, con las facilidades que existen para los viajes, llevadas a su mayor grado de perfeccionamiento en los últimos veinticinco años, son esperados millones de fieles de todo el orbe, que vendrán a Roma a postrarse a los pies del Sumo Pontífice para recibir su paternal bendición.



ROMA.—Puente y Castillo de S. Angelo.

Esta aglomeración será origen de serias dificultades para encontrar alojamiento en Roma, por lo que recomendamos muy formalmente a cuantos intenten acudir a la Ciudad Eterna no descuiden de asegurarse habitaciones con anticipación.

La Agencia Cook, en trato directo con los hoteles por medio de sus oficinas de Roma, dispone de alojamientos que puede ofrecer a sus clientes. Además, se encarga de la organización y dirección de toda peregrinación, por numerosa que sea, ocupándose de todo lo necesario para el viaje, hoteles, trenes, etc., y relevando al viajero de toda preocupación.

Igualmente se encarga de excursiones para grupos aislados o personas solas.

El Carnaval y la «Mi-Carême» en Niza

Las fiestas de la Costa Azul durante la primavera, que gozan de una justa reputación mundial, llevan cada año a la lujosa ciudad ribereña millares de visitantes de todos los países, que dan un esplendor extraordinario a estos festejos.

El programa preparado para el presente año no desmerece en nada al lado de los programas de años anteriores, que han hecho célebres las fiestas de Niza. Damos a continuación un extracto de dicho programa:

Jueves 12 febrero.—Llegada de Su Majestad Carnaval XLVII.

Domingo 15 febrero.—Desfile de carrozas, cabalgatas y máscaras. Batalla de confetti. Fiestas de día y de noche. Iluminación general.

Jueves 19 febrero.—Primera batalla de flores. En el teatro de la Opera, baile Luis XV, admitiéndose solamente disfraces estrictamente de la época de Luis XV, lo mismo para señoras que para caballeros. Antifaz obligatorio en las señoras.

Domingo 22 febrero.—Gran Rua. Batalla de confetti. Gran baile “cereza con adornos en plata” en el Casino Municipal.

Lunes 23 febrero.—Gran baile popular en la plaza Massena. Iluminación general.

Martes 24 febrero.—Gran Rua. Batalla de confetti. Fuegos artificiales. El Carnaval, quemado en efigie. “Retraite aux lumières”. Segundo “veglione” en el teatro de la Opera. Caballeros, traje de etiqueta; señoras, vestido de baile.

Jueves 26 febrero.—Segunda batalla de flores. 19 marzo.—Tercera batalla de flores. Baile blanco en el Casino Municipal. Sólo se admitirán trajes enteramente en blanco.

Además, tendrán lugar, desde primeros de febrero hasta fines de abril, torneos internacionales de “tennis”, carreras de “autos”, concursos de elegancia automóvil, feria de “autos”, regatas internacionales de vela y remo, “yatching”, torneos de esgrima, concursos hípicas, exposiciones y manifestaciones deportivas de todas clases.

Habrán también durante toda la temporada funciones de ópera, opereta, revistas, “ballets”, con-

ciertos y otras grandes fiestas, lo mismo en el teatro de la Opera que en el Casino Municipal y el Casino de la Jetée Promenade. Igualmente están abiertos el Eldorado Casino y el Nouveau Casino.

Informes más completos sobre las fiestas de Niza y otras ciudades de la Costa Azul pueden obtenerse por mediación de las Oficinas Cook.

Los perros de San Bernardo.

Sin duda, el lector tiene noticia de los Monjes Agustinos de San Bernardo y sus célebres perros dedicados a buscar a los caminantes extraviados en la nieve en el terrible Paso de San Bernardo.

Estos hermosos animales, en los crudos días del invierno, con un instinto maravilloso y un olfato finísimo, siguen el rastro de los viajeros y descubren a las personas que, extenuadas, han sido sepultadas o están a punto de serlo por la nieve, siendo innumerables los casos de salva-



El perro «Barry».

ción llevados a cabo. El Monasterio fué fundado en el año 962, y sería curioso saber desde qué fecha los buenos monjes tienen organizado el servicio de los perros y el número de personas que llevan salvadas.

Reproducimos la fotografía de uno de estos animales, bienhechores del género humano, un hermoso ejemplar llamado “Barry”, que durante su larga carrera como auxiliador de caminantes extraviados había salvado la vida a cuarenta personas, encontrando la muerte al pretender auxiliar a la persona que hacía el número cuarenta y uno, la cual, habiéndole tomado por una bestia salvaje, le causó una herida de arma blanca que produjo la muerte al fiel animal.

La apertura del Simplón, la célebre obra de ingeniería, ha reducido hoy a unas cuantas horas de cómodo viaje en expreso por aquella maravillosa región alpina, lo que antes era peligroso trayecto.

LAS BELLEZAS DE PORTUGAL

B U S S A C O

De entre las innumerables bellezas que Portugal ofrece al viajero, Bussaco es, indudablemente, la mejor de todas.

Está muy lejos de nuestro propósito el querer hacer una descripción extensa y detallada de este maravilloso rincón del mundo, lugar incomparable de reposo, lleno de encantos para el viajero, y verdadero paraíso de Europa. Deseamos tan sólo hacer una breve reseña para excitar en el pasajero que viene a este país el deseo de visitarlo.

Bussaco nos ofrece cuatro distintos y típicos aspectos, cualquiera de ellos suficiente para consagrar su renombre y fama. En los anales eclesiásticos es conocidísimo por haber existido allí el único convento "desierto" de los Padres Carmelitas Descalzos. Es famoso por la espléndida victoria alcanzada por las tropas anglo-lusas mandadas por Wellington sobre las huestes napoleónicas, a las órdenes del mariscal Massena, en 1810. Es renombradísimo por sus magníficos bosques, los cuales, por la variada calidad y gigantesca altura de sus árboles, son considerados como los mejores de Europa. Y, por último, por su justa reputación de ser el mejor balneario sel-

vático emplazado en baja altitud (400 metros sobre el nivel del mar).

El convaleciente puede disfrutar allí de su templado clima, de su purísimo y silencioso aire y de sus excelentes aguas minerales. El turista, con gusto y provecho, puede pasar allí unas semanas. Bussaco, por estar situado en el corazón del país, hace que se convierta en un espléndido centro de excursiones.

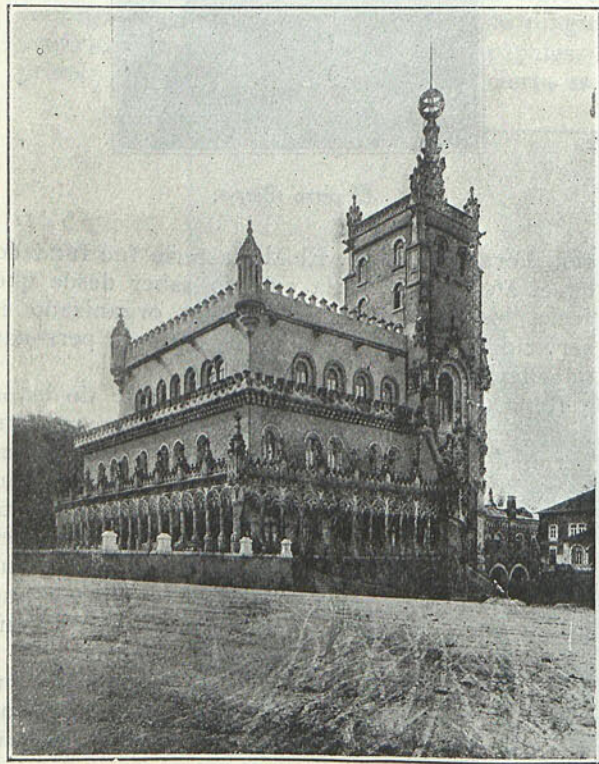
Como albergues, Bussaco posee el mejor hotel de Portugal y uno de los más lujosos de Europa. El edificio del Palace-Hotel, verdadero palacio, de arquitectura de puro estilo manuelino (Renaacimiento portugués), obra magna de Luigi Manini, es digno de una detenida visita. Construido de 1888 a 1905 para residencia real, fué ricamente decorado por los mejores artistas portugueses, que hicieron de él un verdadero museo de Arte. Allí podemos admirar famosas esculturas de Costa Motta, frescos del insigne Carlos Reis, del afamado Condeixa y del célebre João Vaz. Los azulejos pintados por el gran Jorge Colaço, representando diferentes fases del descubrimiento de las Indias y de la batalla de Bussaco, son obras de innegable y reconocido valor artístico.

El hotel está cercado de bosques densísimos. Los árboles centenarios se yerguen majestuosos, y la vegetación es tanta, que difícilmente se puede encontrar un palmo de terreno infecundo.

Doña Bernarda de Lacerda, en 1634, después de describir las bellezas de estos bosques, refiriéndose a la frondosidad de los mismos, decía: "Los árboles son tantos y tan densos, que Febo, con sus radiantes rayos, no puede penetrar en ellos." En 1789, Gabriel Grisley, el famoso botánico alemán, calificó a Bussaco de segundo Líbano, y el príncipe Lichnowsky escribía en 1842: "La selva de Bussaco no puede compararse con cualquier otra de Europa. Es superior a todas."

Los bosques no son solamente frondosos, sino también de muy variado aspecto, por las diferentes especies de árboles. Las calidades indígenas pasan de 400, y las exóticas son más de 300, excluyendo las plantas de estufa y jardín. Para dar una idea de esta variedad, mencionaremos que Bussaco tiene 133,4 árboles indígenas diferentes por kilómetro cuadrado. En Portugal existen 31,8 por cada 1.000 kilómetros cuadrados, y las Islas Británicas tienen sólo 8 en el mismo espacio.

Si, como dijo lord Byron, es Portugal "el verdadero jardín de Europa", nosotros podemos añadir que Bussaco es el verdadero jardín de Portugal.



BUSSACO.—Palace Hotel.

LA VILLA DE MADRID



Palacio de Comunicaciones y fuente de la Cibeles.

En Madrid se hallan hoy reunidos los atractivos de una vieja ciudad española del más rancio abolengo, con sus típicas costumbres y tradiciones, y los encantos de una gran metrópoli moderna, de vida agitada y laboriosa, con un millón de almas y mirando de cara al progreso.

Fuera de la parte antigua de Madrid, donde vive el recuerdo, o más bien, la perpetuación, de la antigua manolería madrileña, la ciudad moderna presenta ese aspecto de grandeza y distinción que caracteriza a las grandes capitales de hoy.

Sin pasar a reseñar las bellezas de Madrid, pues antes sería labor de un libro que de un artículo, no dejaremos de citar, entre sus grandes vías, los paseos de la Castellana, Recoletos y el Prado, lujosas y espaciosas avenidas de varios kilómetros de longitud, que ostentan a todo lo largo un aspecto tal de riqueza y buen gusto, que constituyen la admiración de cuantos los ven por primera vez; Rosales, amplio y saneado paseo, admirablemente situado, desde el cual se domina un pintoresco paisaje de gran extensión;

los bulevares, espaciosas vías, que atraviesan el corazón de la ciudad, e incontables avenidas señoriales, pobladas de palacios, y suntuosas calles modernas de gran tráfico urbano.

Al hablar de Madrid, una de las cosas que primeramente debe mencionarse es su profusión de árboles, parques y jardines. Si las necesidades de la vivienda no exigieran ir reduciendo el número de espacios libres, ninguna otra ciudad podría aspirar con mejor derecho que Madrid al título de ciudad-jardín. Si se examina un plano de la capital, se podrá observar cómo las manchas verdes correspondientes a parques y jardines ocupan tanto espacio en el plano como la mitad de la parte destinada a edificaciones, además de los innumerables "squares" y jardines particulares, donde legiones de pajarillos, con sus débiles melodías, intentan apagar el ajeteo de la gran metrópoli. El Parque del Oeste, el Retiro, con sus artísticos jardines y primorosos bosquecillos; la Dehesa de la Villa, tan admirablemente situada en la parte más sana de Madrid, recibiendo directamente el aire purificador del Guadarrama; la Ciudad-Lineal—la ciudad-jardín llevada a la práctica—y otros de menos importancia, forman el admirable conjunto de lo que podemos llamar los pulmones de Madrid.

Monumentos artísticos son muchos y muy conocidos los que encierra, algunos de ellos, como



Puerta de Toledo. Foto Hauser y Menet.—Madrid.

el Museo del Prado, célebres en todo el mundo. Tiene numerosos edificios que son obras maestras de arquitectura, y en pocos años se han levantado una serie de construcciones nuevas que hacen de Madrid una ciudad suntuosa y modernísima.

Para los innumerables visitantes que continuamente llegan a la ciudad, dispone de excelentes albergues de todas categorías. Lo mismo el modesto viajero que el turista habituado a los grandes hoteles internacionales, esos modernos palacios con todos los adelantos imaginables, no tienen ocasión de echar aquí nada de menos.

Cuenta con abundantes medios de transporte, con un servicio de auto-taxis que, en opinión de muchos, es el mejor de Europa, y extensas líneas de tranvías, autobuses y metropolitano, que aseguran una rápida y cómoda comunicación entre los puntos más distantes.

Madrid es hoy, en suma, una gran urbe moderna, rebotante de vida bajo todos aspectos y digna de figurar entre las grandes capitales europeas. Además de ser el centro intelectual y cultural de España, va adquiriendo también un con-

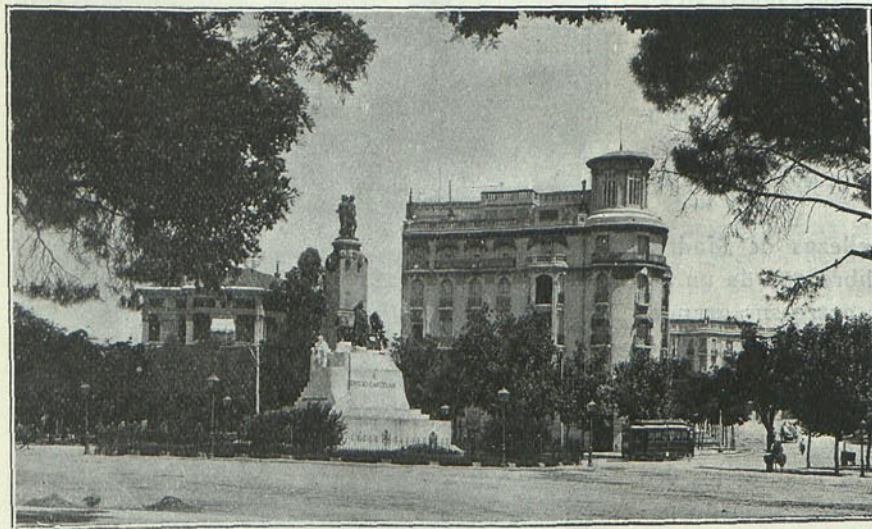
siderable desarrollo en industria y comercio.

Ese es el Madrid de hoy, la ciudad moderna y cosmopolita; pero el amigo de lo tradicional, de lo castizo, podrá aún husmear, en la seguridad de hallar satisfacción a su curiosidad, por los rincones del viejo Madrid, por esas calles típicas de la ciudad antigua, donde se revive la leyenda de tiempos lejanos y heroicos que dejaron huellas en la Historia. Tiempos aquellos que todavía no han muerto, pues, aun resignándose y aceptando las nuevas condiciones de vida que trae consigo el progreso, el espíritu de la ciudad no ha cambiado esencialmente, y es que el carácter de este pueblo es algo tan arraigado, tan racial, tan madrileño, en una palabra, que no puede variar. Esas mismas modistillas de ahora, pizpiretas y desenvueltas, que ya desterraron el mantoncillo de crespón con que ayer ceñían su talle esbelto de madrileñas y hoy visten con trajes de última moda, muy parisinos, muy "chic", aun llevan bajo el traje de señorita una maja netamente madrileña; son las mismas que el pincel de Goya hizo inmortales, pero con diferente atavío.



Paseo del Prado.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.



Monumento a Castelar.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.

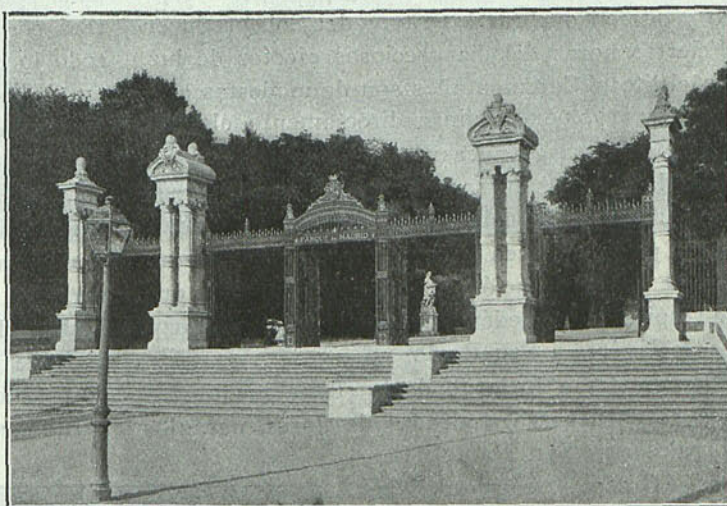


Puerta de Alcalá.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.

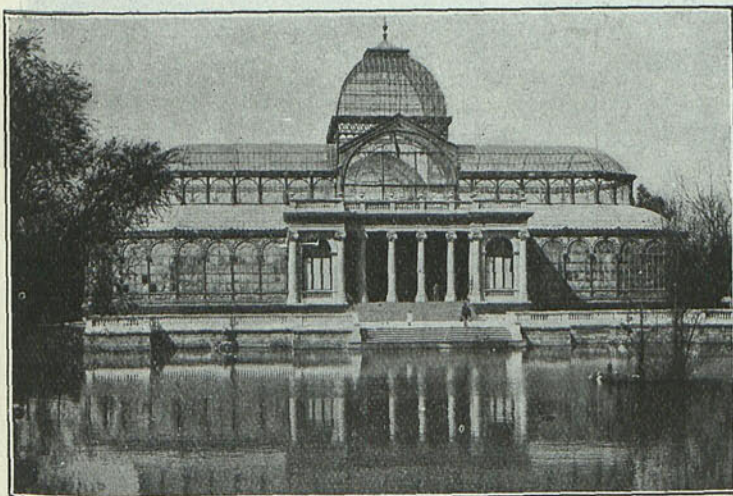
Las actuales verbenas son la continuación de tradiciones populares, en las que el carácter de sus habitantes halla ocasión para su máximo esparcimiento, respirándose en el ambiente esa alegría sana y cascabelera, patrimonio exclusivo de un pueblo feliz y bullicioso, heredero del donaire y la gentileza de aquellas manolitas y de aquellos chisperos que llenan una página de la literatura española.

La Primavera es la mejor época del año para hacer una visita a la Corte. Bajo un cielo de azul limpiísimo—cielo español—y de un ambiente embalsamado con el aroma que los parques envían, la ciudad entera se viste de gala y todos



Entrada al Retiro.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.



Palacio de Cristal.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.

los objetos que reciben la caricia de ese sol de Primavera adquieren un brillo deslumbrador.

La alegre animación que se observa a todas horas del día—compatible, no obstante, con una vida de laboriosidad, aunque otra cosa se haya dicho—, da a la urbe madrileña un aspecto inconfundible. No es esa impresión de vida mecánica que, con su rígida precipitación, producen las ciudades exclusivamente industriales, ni la vana agitación de los centros cosmopolitas del placer; es el vivir de una gran ciudad risueña y laboriosa, que tiene la

gracia de idealizar las realidades más vulgares, poniendo una nota de jovialidad en todas sus manifestaciones.

Una de las razones que hacen que el viajero que visite la capital de España guarde un recuerdo imperecedero de esta tierra elegida reside en el carácter afable, cortés y hospitalario de sus habitantes.

Estas proverbiales condiciones del carácter madrileño son uno de los principales encantos de este Madrid, que para todos tiene una sonrisa.

C. J. CHILLÓN.

LA COSTA AZUL

¡La Costa Azul! Nombre mágico, sinónimo de belleza, evocador de panoramas encantadores y delicioso clima invernal. Visión enervante de playas de ensueño a lo largo de la costa famosa que bañan las azules aguas del Mediterráneo, y que en su magnífico y creciente desarrollo forma ya una especie de alegre bulvar, rodeado de coquetones y sonrientes "chalets".

Calentado por un sol meridional, el país está abierto únicamente a la parte del Mediodía, absorbiendo a pleno pulmón la brisa marina. Al Norte está protegido por los Alpes Marítimos, de cimas rocosas que elevan al cielo su perfil rojizo y que, al quebrar los rayos del Sol, producen a ciertas horas del día preciosos efectos de luz. En el litoral, las montañas son de modestas altitudes; pero, por dominar directamente el mar, éste les presta grandeza.

De la Costa Azul se ha dicho que es un trozo de paraíso caído sobre la Tierra, y en verdad, pocos países ofrecen tales atractivos, tal dulzura de luz y tal sensación de bienestar como la que se respira en este edén maravilloso que se extiende de Hyères a San Remo.

Esparcidas a lo largo de la ribera mediterránea se encuentran, rodeadas de flores, naranjos y palmeras, San Rafael, Cannes, Grasse, Antibes, Niza, Villefranche-sur-Mer, Beaulieu, Mónaco, Montecarlo, Menton, nombres que la Fama ha extendido por todo el mundo cosmopolita.

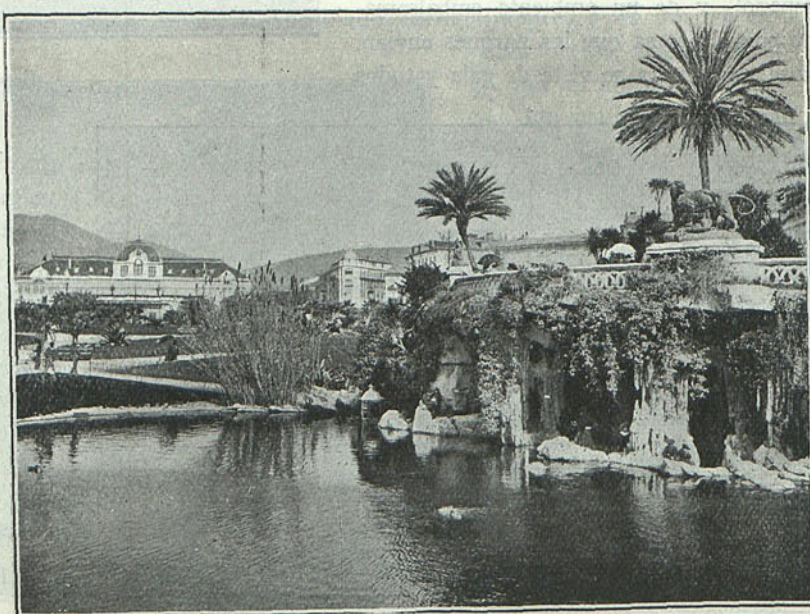
Pero la simple estancia en cualquiera de estas renombradas ciudades sólo dará una idea incompleta de las bellezas encerradas en esta región privilegiada. En la Costa Azul es necesario ver todos esos deliciosos rincones que se encuentran escondidos en los caprichosos meandros de la ribera, agazapados entre las rocas rojizas del Esteral o agarrándose a las faldas de las montañas. Y también asomarse a esos graciosos

y floridos valles que buscan un paso a través de una imponente garganta, y seguir esas tortuosas carreteras blancas que escalan atrevidamente las alturas para ir a la conquista de los Alpes, pasando por encantadores pueblecillos que semejan a veces inaccesibles nidos de águilas.

Nada más bello, en efecto, que esas deliciosas excursiones en "auto" a la Grande Corniche, las Gorges du Loup, la Corniche d'Or, Peira Cava y otras tantas, todas a cual más interesante.

Allí es donde se manifiesta en toda su espléndida grandeza la hermosura de la región. Allí nada recuerda el ruido y la agitación de los centros cosmopolitas: es la Naturaleza virgen, con todo lo que tiene de belleza y de majestad. Es, en ciertos sitios, la comunión, por decirlo así, del mar y de la montaña, haciendo de esta comarca algo único que embarga el ánimo del que se adentra a contemplar sus bellezas.

La flora de la Costa Azul es una de las particularidades más salientes de la región, por la variedad de plantas a que da vida su clima bienhechor. Después del olivo y la viña, prosperan el roble y el alcornoque, éstos con sus troncos despojados de su preciosa corteza, rojos como carne sangrante, y luego toda la gama de pinos,



NIZA.—La Gruta y los Jardines.

Fotos Giletta.

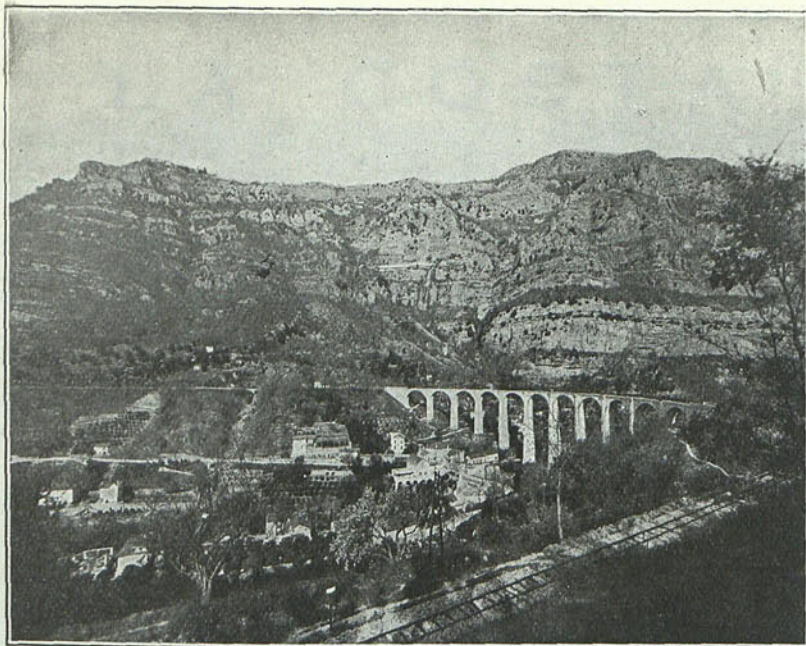


Montecarlo.



NIZA.—Promenade des Anglais.

Fotos. Giletta.



Viaducto del Lobo.

Foto Giletta.

y el laurel, el limonero, el naranjo, el granado, el madroño, el lentiso, el áloe. Y para dar al paisaje un aspecto más meridional, allí están la esbelta palmera y el nopal. Entre las piedras crece el tomillo, el romero y el espliego, que embalsaman el ambiente con su penetrante aroma. Y, por último, las flores, las más variadas y las más raras, que crecen por todas partes, ofreciendo la caricia de su belleza y de su perfume. En el campo forman soberbios tapices multicolores, que sirven para alimentar la industria de perfumería de Grasse y para mantener la exportación, pues la Costa Azul rebosa de flores, hasta el extremo de que cada día sale un "tren de flores", delicioso mensajero de la eterna primavera, que lleva su perfumada cosecha hacia los países del Norte.

Si todo cuanto se ha escrito sobre la Costa Azul y la benignidad de su clima no es bastante para convencer a los espíritus matemáticos, que sólo comprenden las cifras, he

aquí, para terminar, algunos datos: En Cannes y Niza, la temperatura media anual es de 15,6°; la del otoño, 16°; la del invierno oscila de 9° a 10°; la de la primavera, de 13° a 14°, y la del verano no pasa de 23°. Estos datos, con ligeras variaciones, pueden aplicarse al resto de la Riviera.

Niza, la ciudad del lujo y del placer, que podríamos llamar la capital de la región, y cuyo calificativo de "la Bella" no da más que una pobre idea de su encanto, es el punto de partida más indicado para esa serie de excursiones de un día de duración que permiten al turista visitar lo más pintoresco de la región, con el máximo de confort y sin re-

nunciar a las ventajas de la estancia en tan bella ciudad.

La Agencia Cook tiene organizado un servicio diario de excursiones a todos los puntos de interés de la comarca, desde Niza o desde Cannes, a cargo de correos competentes y conocedores del país.



Carretera de Niza a Sospel.

Foto Giletta.

CIUDADES ESPAÑOLAS

Z A R A G O Z A

¿Es ésta la antigua Auripa de los celtíberos, la Salduba de Túbal? Nada de cierto se sabe. Los historiadores, en largas disquisiciones, no han logrado ponerse de acuerdo ni podido sentar concluyente afirmación que deje contestadas cuantas preguntas se han hecho y aun hoy se formulan respecto al particular. La noche de los tiempos no permite descubrir a los primeros pobladores de la hermosa ciudad de los cuatro ríos.

Desprovisto de nebulosidades, perfectamente organizado como pueblo, le vemos pasar por los melosos crisoles fenicios y cartagineses, asimilando su sutilidad comercial, única virtud cívica que poseen estos hombres ateos en afección moral, más fenicios que africanos, más cartagineses que fenicios. Por eso la estela de su dominio queda borrada rápidamente en la historia de nuestro pueblo.

De todas suertes, sea cual fuere el origen de los indígenas, levadura de grandeza, germen de heroísmo, espíritu de libertad y ansias de progreso llevaría en sí nuestro tan admirable pueblo, cuando César Augusto, al encontrarle, le hace objeto de su predilección, de sus amores, aislandole de los que le tenían uncido al carro de sus ambiciones.

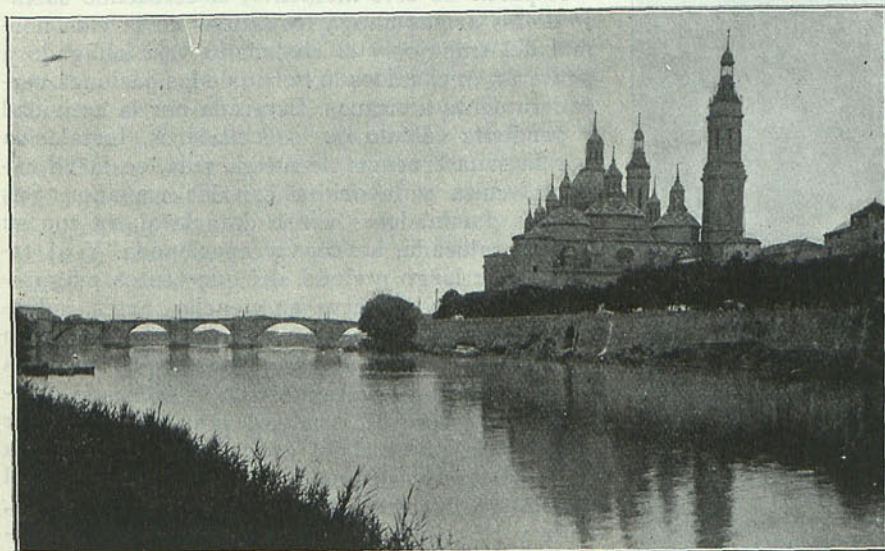
A partir del momento en que el romano conquistador le redime, arranca acaso la consolidación del carácter genuinamente zaragozano.

Su hermosa vega, quizás sin igual en el continente europeo, queda transformada rápidamente en florido jardín, en bosque aromático: donde el

árbol oleoso compite con el de fruto almibarado; donde el rico candel, en majestuoso ondular, aspecta somnoliento mar de oro; donde las leguminosas muestran su abundante y ópimo fruto, capaz para el sostenimiento de media España; donde la esmeraldada y jugosa hortaliza alimenta a labriegos y guerreros, a próceres y comerciantes, a siervos y ciudadanos; donde las plantas forrajeras nutren rebaños inmensos, auxiliares del cultivador unos, vigorizadores otros, con su propia carne, de la sangre y la energía nerviosa de todos.

Amparada por las mismas armas que la subyugan, el alma abonada de los zaragozanos se satura de nuevos conocimientos, fomenta su riqueza, alentada por los mismos dominadores; Cesaraugusta crece, se expansiona, crea nuevas industrias, aumenta su comercio, progresan las artes; surgen en su ánimo los primeros albores de la ciencia y conquista honores por su laboriosidad, por su clara inteligencia, por su ingénita nobleza. Más que romana colonia, se la considera ciudad imperial. En este sentido, los privilegios la prodigan, los cargos públicos en favor de sus hijos la benefician y la moneda propia se bate en su mismo seno, monedas o medallas que hoy enriquecen nuestros museos. Casi hasta nosotros han llegado restos arquitectónicos, muy notables, de aquella época, y, en el día, pueden apreciarse fragmentos románicos en el edificio conocido por San Juan de los Panetes y en la casa número 148 de la calle del Coso, amén de algunos mosaicos, y en el antiguo Castillo de Don Teobaldo, hoy convento.

Defendida por fuertes y elevadas murallas, segura de su tranquilidad, entrégase a perfeccionar, aumentando sus conocimientos, que tan justa gloria habían de darle en el transcurso de los siglos. Aguila había nacido, y, cultivada por aquel pueblo, había de remontar su vuelo a incommensurable altura, tanto más notable cuanto que por su esfuerzo había de ser alcanzada. El desarrollo material sorprende por su intensidad y avance vertiginoso, pero no deja de preocuparle satisfacer su



Iglesia del Pilar y Puente de Piedra. Foto Hauser y Menet.—Madrid.

gran espíritu, llenando el vacío que siente. La idolatría romana lo intenta en vano con las deslumbradoras dedicatorias a la Fortuna; presiente un algo que concibe y no concreta. Ese algo se realiza penetrando en su seno la hermosa y vital luz del Evangelio. Santiago ilumina las inteligencias con los destellos de la doctrina del Crucificado, penetra en la ciudad, erige modesto trono a la Madre de Dios, en la orilla del Ebro, y ordena a San Atanasio (año 38 de J. C.), a quien deja por primer obispo de Cesaraugusta.

En vías de rápido perfeccionamiento se halla cuando los suevos y los godos, en bravía y semi-salvaje incursión, lanzan de la ciudad y de su recinto a los romanos, causando graves daños en el progreso de la ciudad y en el de los laboriosos hombres que la habitan.

Pueblo joven, ya experto, lleno de vida, ve cicatrizar con premura las heridas causadas por repetidas incursiones, logrando aprovechar, asimilando, las enseñanzas de los nuevos dominadores, que van y vienen con rapidez de cinema...

La cimitarra árabe, sobre crestáceas olas de mar sin equilibrio, invade a España, va en demanda de nuestra ciudad, se alza, amenazadora, al pie de sus muros, que derrumba, asalta y gana; se adueña de la población y la somete al dominio de los hijos de Mahoma. Zaragoza, ante tan rudos como repetidos golpes, vacila un segundo, pero no se detiene: sabe que no avanzar es retroceder y prosigue su marcha paulatina,



Iglesia de La Seo. Foto Hauser y Menet.—Madrid.



Monumento a Los Sitios. Foto Hauser y Menet.—Madrid.

con paso firme. Y Sarrosta, como la llaman los nuevos invasores (de modificación en modificación, llega al nombre definitivo de hoy), queda convertida en antemural contra las masas de cristianos del Pirineo y de la Marca española y la erige Yusuf en capital de la provincia de Zaragoza.

A partir de este momento, el estruendo salvaje de las armas ahoga los latidos en la vida normal del trabajo, y el ciudadano vese obligado a penetrar en el caldeado horno de las pasiones verdaderamente africanas. Saturada por la actividad y prudente cálculo de los celtíberos, fortalecida por la sana creencia de nueva vida, se la ve experta, culta y laboriosa con los romanos. Sus nuevos dominadores van a dotarla ahora con su sangre caldeada, belicosa y apasionada. Y al salir de este largo período, del que tantos magníficos recuerdos conserva en ciencias, artes, industria, agricultura y comercio, es para penetrar en la titánica era de la Reconquista, donde la vemos manejando, con igual maestría, la lanza de combate y la esteva del arado, la lanzadera del telar árabe y la piqueta del constructor. Practica la inmensa riqueza de enseñanzas recibidas de aquel pueblo realmente fanático, pero, como pocos, culto y laborioso. A él debe Zaragoza la elaboración de abonos exquisitos para los campos, sobre la base de aprovechamientos de materias fecales



Paseo de la Independencia.

[Foto Hauser y Menet.—Madrid.]

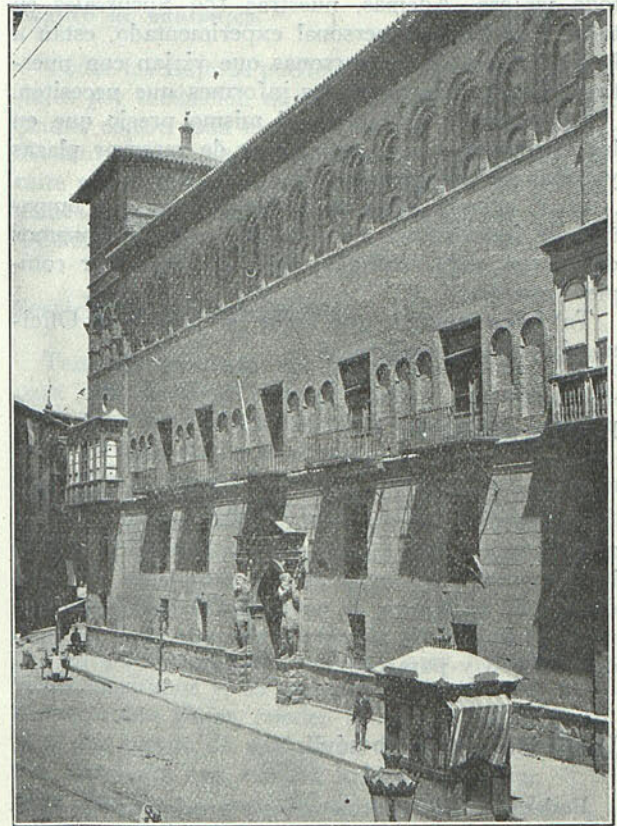
de hombres y animales; ellos, los árabes, introdujeron infinidad de cultivos, cuyos productos, exportados en enormes partidas, constituían ingresos de grandes cantidades metálicas o en intercambios de otros productos: el cultivo del gusano de seda, que dió origen a notables industrias textiles e hilados, donde se ocupaban miles de artesanos, aparte de otras muchas industrias, cuya enumeración fuera prolija. En Zaragoza perduran, mejoradas, aquéllas, como en costumbres y carácter conserva apreciables reminiscencias del pueblo, cuyo paso tardío tan profunda huella imprimió en la ciudad del Pilar.

Zaragoza recibe con júbilo la Reconquista. Con Alfonso I fundamenta el reino cuya corte establece en ella; con él empuja la morisma allende el mar y lleva sus armas vencedoras a Mallorca y a Valencia; cruzan sus barcos los mares, conquistan islas, se apoderan de reinos que uncen al carro esplendoroso de sus triunfos.

El Gran Capitán del siglo XIX, pletórico de ambición y de grandeza, penetra en España, se apodera de varias poblaciones, que apresaa a medias, pero pretende dominar en absoluto, y, después de someter varias plazas en fuerza del número, se presenta ante los muros de nuestra ciudad, de los que es bravamente rechazado. Pero no tarda en volver con nuevos refuerzos, y el coloso de la guerra, acostumbrado a la victoria en casi toda Europa, sale completamente derrotado de Zaragoza. Porque derrota implica para un caudillo que centuplica en fuerzas al adversario penetrar en el lugar sitiado por capitulación, después de perder sus más aguerridas huestes y no

encontrar más que ruinas, cadáveres y enfermos por la peste. Si no por esta fatalidad, de poco sirviera la lluvia de granadas y el horriblo tronar de las minas. Desde aquella época, a la sombra de benéfica paz, su progreso raya a gran altura. En estado floreciente su industria, el comercio compite con el de las principales capitales de España; la ciudad adquiere vuelos de notable importancia; sus hijos se esfuerzan por llegar a la meta de sus nobles aspiraciones, regidos por criterios sanos y sentimientos de probado patriotismo.

¡Bien merecidos tiene los títulos que ostenta de Muy Noble, Muy Leal, Muy Heroica, Siempre Heroica, Muy Benéfica e Inmortal!



La Audiencia. Foto Hauser y Menet.—Madrid.

VENTAJAS DE LOS BILLETES Cook y facilidades que ofrece nuestra organización



Billetes de ferrocarril.

Toda persona que haya de emprender un viaje largo o de corta duración encontrará una gran ventaja utilizando nuestros billetes de ferrocarril. Ninguna otra clase de billetes reúne las condiciones que los nuestros. Con ellos puede emprenderse el viaje el día que convenga y detenerse durante el trayecto en cualquiera de las estaciones intermedias, reemprendiendo el viaje cuando se desee.

Los portadores de nuestros billetes tienen derecho a los servicios de nuestros intérpretes de uniforme en todas las estaciones de ferrocarril, cuyas informaciones y ayuda son de inapreciable utilidad para todo viajero. Además, nuestras 150 Sucursales en todo el Globo, con personal experimentado, están a la disposición de las personas que viajan con nuestros billetes para todos los informes que necesiten.

Expendemos los billetes al mismo precio que en las estaciones y nos encargamos de reservar plazas y camas en los trenes de lujo.

Como agentes oficiales de las principales Compañías de ferrocarriles, en todo el mundo, disponemos de billetes para cualquier clase de viaje, por complejo que sea.

También pueden obtenerse en nuestras Oficinas billetes kilométricos.

Pasajes marítimos.

Siendo agentes de todas las grandes Compañías de navegación, no tenemos especial interés en recomendar una u otra y podemos suministrar al viajero los informes más imparciales y completos. Por mediación de cualquiera de nuestras Oficinas se pueden reservar pasajes de primera y segunda clase en cualquier barco y para cualquier destino.

Excursiones en automóvil.

Podemos facilitar itinerarios y precios para excursiones por cualquier país en automóvil particular (landeulette, limousine o coche abierto), incluyendo hoteles o no. También disponemos en todas nuestras Oficinas de coches y autos particulares para visitar el interior de las ciudades.

Servicio aéreo.

Estamos en condiciones de reservar, con la anticipación que se desee, pasajes para cualquier línea aérea de las hoy existentes. Pídanse detalles.

Excursiones en autocar.

Nuestras Oficinas de las principales ciudades tienen organizado un servicio de autocars para la visita diaria de la población y puntos más interesantes de los alrededores. Pídanse programas para esta clase de excursiones en España.

Alojamiento en hoteles.

Estamos en relaciones con los principales hoteles de cada población, y por mediación de una cualquiera de nuestras Oficinas se puede hacer reservar, antes de empezar un viaje, toda clase de alojamiento en cualquier parte del mundo. Creemos inútil insistir sobre la comodidad que supone tener anticipadamente reservadas las habitaciones al llegar a una ciudad. Nuestra intervención nunca supone para el cliente un aumento en las tarifas de los hoteles.

Viajes «Todo incluido».

Nuestra organización mundial nos permite facilitar presupuesto para cualquier clase de viajes, individuales o para familias o grupos de amigos, incluyendo los billetes para todos los medios de locomoción que se empleen, alojamiento en hoteles, carruajes, guías, etc., y en general todos los gastos que comprenda la excursión. Una explicación de este sistema de viajes encontrará el lector en la página 22 de esta REVISTA.

Excursiones colectivas, Peregrinaciones, etc.

Nos encargamos también de la organización de excursiones colectivas y peregrinaciones para cualquier parte del mundo, lo mismo si se desea viajar con lujo que en plan modesto.

Para relevar a los excursionistas de las molestias de un viaje de esta clase, se encarga de la dirección de la excursión uno de los correos de la casa, persona con práctica en viajes y conocedora de las costumbres y el idioma de los países que se visiten.

Nuestra organización, extendida por todos los países, y nuestra experiencia de muchos años nos colocan en inmejorable situación para la organización de esta clase de viajes.

Las personas que deseen obtener un presupuesto-itinerario cuidadosamente estudiado para una peregrinación o excursión colectiva de otra índole cualquiera pueden pedirlo en las Oficinas de la Agencia Cook.

Intérpretes.

Nuestros intérpretes con uniforme se encuentran a la llegada de los principales trenes y barcos en los siguientes puntos: Alejandría, Amsterdam, Barcelona, Bergen, Bolonia, Bombay, Brindisi, Bruselas, El Cairo, Calais, Calcuta, Cannes, Cherburgo, Colombo, Copenhague, Cristianía, Florencia, Génova, Gibraltar, Ginebra, El Havre, Hong-Kong, Irún, Lisboa, Liverpool, Londres (estaciones de Waterloo, Victoria, Liverpool Street y Charing Cross), Madrid, Malta, Marsella, Menton, Milán, Modane, Montecarlo, Nápoles, Nueva York, Niza, París (estaciones de St.-Lazare, Norte, P. L. M., Quai d'Orsay y Este), Pekín, Port-Bou, Port-Said, Roma, Rangoon, San Remo, Shanghai, Singapur, Tolón, Trieste, Turín, Venecia, Yokohama y Zurich.

Se les puede reconocer fácilmente por su uniforme azul con la inscripción THOS COOK & SON, en letras doradas.

Correos para turistas.

Disponemos de competentes correos (guías) para acompañar viajeros solos o pequeños grupos de familia o de amigos que deseen viajar bajo los auspicios de una persona experimentada, sin preocuparse de los mil enojosos detalles inherentes a todo viaje. Nuestros correos se cuidan de reservar las plazas en los trenes, coches y vagones-restaurantes y las habitaciones en los hoteles; se ocupan de todo lo relativo a Aduanas y registro de equipajes, pagan las propinas al personal de hoteles, mozos, etc., y disponen las visitas de los puntos más interesantes en cada población.

Nuestros correos son personas de esmerada educación, no visten uniforme y desde luego se trata de un personal completamente distinto del de nuestros intérpretes de uniforme en las estaciones y muelles. Hablan correctamente las principales lenguas europeas y conocen a fondo los países que visitan.

Cambio de monedas.

Una de las comodidades que la Organización Cook ofrece a los viajeros consiste en la Sección de Cambios establecida en cada una de sus Oficinas, donde se pueden obtener toda clase de monedas al mejor cambio del día.

Seguro contra accidentes.

Recomendamos a todos los viajeros el sistema de seguro contra accidentes de ferrocarril, que pueden contratar por nuestra mediación al tiempo de comprar los billetes, pagando una modesta prima. Pídanse informes en nuestras Oficinas.

Servicio de equipajes.

Nos ocupamos de expedir a cualquier parte del mundo, por ferrocarril o por vapor, en las mejores condiciones, toda clase de equipajes y mercancías.

También podemos guardar en almacenaje los equipajes de los señores viajeros a precios moderados, para lo que disponemos en todas nuestras Oficinas de locales adecuados.

Seguro de equipajes.

Todos los viajeros pueden hacer asegurar sus equipajes por mediación nuestra, mediante una pequeña prima, contra toda clase de riesgos durante el viaje. Es muy recomendable esta forma de seguro que permite viajar libre de preocupaciones. Tarifa y condiciones pueden solicitarse en cualquiera de nuestras Oficinas.

Servicio de correspondencia.

Tenemos montado un Departamento de Correo para que nuestros clientes puedan hacerse dirigir toda clase de correspondencia a cualquiera de nuestras Oficinas, donde se conserva hasta que el interesado pasa a recogerla o envía instrucciones para su reexpedición a cualquier punto. Desde luego este servicio es gratis.

Informaciones gratis.

Presupuestos e itinerarios de viajes, horarios, servicios marítimos y, en una palabra, toda clase de informes sobre viajes, pueden solicitarse personalmente o por escrito de cualquiera de nuestras Oficinas, que atenderán con rapidez toda consulta que se les haga. Brindamos la ayuda de nuestra experiencia a todos los viajeros en general, sin percibir nada por nuestras informaciones.

"*VIAJES INDEPENDIENTES* *Todo incluido*"



Este sistema de viajes, que es una de las formas más perfeccionadas del turismo, está ideado para aquellas personas o familias que, deseando viajar sin preocuparse de los mil detalles enojosos inherentes a todo viaje, sobre todo en países desconocidos, no quieren, sin embargo, formar parte de un grupo numeroso de personas extrañas.

Nuestro método funciona de tal manera que los viajeros no tienen que preocuparse de nada durante el trayecto, como si viajaran bajo la dirección de un guía invisible.

Como indica su nombre, en este sistema se hallan previstos e incluidos todos los gastos que origina la realización de un viaje ordinario.

Cómo funciona este método.

Una vez que se nos haya dado una idea somera del recorrido que se quiere efectuar, clase en que se desea viajar, fecha de salida y tiempo de que se dispone, nosotros nos encargamos de confeccionar en un breve plazo un plan de viaje bien ideado, con toda clase de detalles referentes a alojamiento, horarios de trenes y vapores, excursiones, etc., que permiten al interesado darse cuenta perfecta del programa a realizar.

Si, una vez estudiado el itinerario que sometemos a su consideración, al viajero le parece conveniente hacer alguna variación en cualquier sentido que sea, confeccionamos un nuevo plan de viaje teniendo en cuenta sus indicaciones.

Cuando el viajero se ha decidido a efectuar el viaje proyectado en nuestro itinerario, basta que nos avise con cierta anticipación para preparar minuciosamente todos los detalles del programa; de forma que a cada población que llegue encontrará en la estación el coche que ha de llevarle al hotel, en el cual ya estarán reservadas las habitaciones necesarias y el viajero tendrá la amable acogida que sólo se concede a los clientes esperados. Un experto guía, con coche o automóvil, según se hubiere convenido, estará a la disposición de nuestro cliente para visitar los sitios de interés. Cuando termine la estancia en una ciudad será conducido a la estación en la misma forma que

a la llegada, y en cada nueva parada encontrará siempre las mismas facilidades, seguro de no sufrir molestias ni contratiempos.

Si por una razón cualquiera fuera necesario alterar durante el viaje el itinerario o duración del mismo, bastará avisar con una anticipación razonable a nuestra Sucursal más próxima, la cual, por otra parte, ya tendrá conocimiento de los detalles del viaje.

Ventajas de este sistema.

Este método puede utilizarse, tanto para viajes económicos como para los del más refinado *lujo*.

Nuestros *precios* y nuestros *itinerarios* varían hasta lo infinito, pues para cada caso particular hacemos un presupuesto diferente.

El sistema puede aplicarse lo mismo a viajes *breves* que de *larga duración*, para dentro del país o para los países más remotos, y para empezar el viaje en cualquier época y desde cualquier parte.

Nuestra experiencia ahorra a los viajeros dinero y molestias. La eficaz influencia de la organización Cook y nuestras 150 Sucursales, acertadamente repartidas por el Globo, permiten a todo el mundo viajar por un país desconocido con la misma despreocupación con que pudieran hacerlo en una región de su propio país que conocieran de memoria.

Lo que incluye nuestro precio.

Los *billetes* de ferrocarril y pasajes marítimos.

Los gastos de *hotel*, que comprenden: habitación, servicio, alumbrado, desayuno, almuerzo y cena.

Traslado en *ómnibus* de las estaciones o muelles a los hoteles y viceversa.

Las *comidas* en el trayecto, bien en vagón-restaurante o en las fondas de las estaciones, según los casos.

Las *visitas* y *excursiones* que se mencionen en el itinerario, comprendiendo automóviles o coches, guías locales y gastos y propinas para entradas en los Museos y monumentos que se hayan de visitar.

Un *carpet* con el itinerario, día por día, indicando horarios de trenes, nombres de los hoteles, excursiones y horas, y todos los más pequeños detalles del viaje.

Una franquicia de treinta kilos de *equipaje* en ferrocarril en la mayor parte de los países.

Lo que no incluye nuestro precio.

Las *bebidas* de todas clases (vinos, licores, aguas minerales, café, etc.), que en ningún hotel, salvo contadas excepciones, están incluidas en los precios de tarifa.

Las *propinas* al personal de los hoteles, vagones-restaurantes, mozos, etc., que por ser una cuestión personalísima se deja al cuidado del viajero.

Modelo de un viaje "Todo incluido":

VISITA DE LOURDES Y PARIS

Día 1.º—Salida de Madrid por la noche.

Día 2.º—Llegada por la mañana a Hendaya. La fonda de la estación facilitará cesta con almuerzo. Llegada a Lourdes por la tarde.

Día 3.º—Por la tarde, salida de Lourdes. Cambio de tren en Puyoo. Cena en el tren y llegada a Burdeos por la noche.

Día 4.º—En BURDEOS.

Día 5.º—Salida por la mañana para París, almorzando en el coche-restaurant. Llegada a París por la tarde.

Días 6.º a 11.—En PARIS. Excursiones a Fontainebleau y Barbizon, Versailles y La Malmaison, y visita de la ciudad en automóvil.

Día 12.—Salida de París por la noche, cenando en el coche-restaurant.

Día 13.—Llegada a Irún a las 8,06 de la mañana, saliendo para Madrid a las 8,40. Desayuno, almuerzo y cena en el tren. Llegada a Madrid a las 9,10 de la noche.

* * *

Precio del viaje completo en primera clase, con hoteles de primera categoría, **pesetas 945** por persona. Incluye también el precio un seguro de equipajes de 1.000 pesetas y un seguro de accidentes de ferrocarril de 60.000 pesetas por persona.

Jueves 7 Febrero 1924

En GENOVA 10- Hotel MIRAMARE

Desayuno en el Hotel

Salida de Génova a las 10 de la mañana

Almuerzo en el vagón-restaurant

Llegada a PISA a la 1.35 de la tarde

Traslado al Hotel NETTUNO

Por la tarde visita en coche de la ciudad y principales monumentos.

Cena en el Hotel

Salida de Pisa para ROMA a las 7.40 noche en coche-cama.

Modelo de una hoja del carnet itinerario.

Modelo de un viaje "Todo incluido":

NIZA DURANTE EL CARNAVAL

Día 1.º—Salida de Madrid por la noche. Cena en el coche-restaurant.

Día 2.º—Llegada a Barcelona por la mañana.

Días 3.º y 4.º—En BARCELONA. Visita de la ciudad en automóvil.

Día 5.º—Salida de Barcelona por la tarde. Cena en el coche-restaurant.

Día 6.º—Llegada a Marsella por la mañana.

Día 7.º—En MARSELLA. Visita de la ciudad en automóvil.

Día 8.º—Salida de Marsella por la mañana. Llegada a Niza a mediodía.

Días 9.º a 12.—En NIZA. Excursión a San Remo, por La Grande Corniche, Menton, Vintimilla y Bordighera.

Día 13.—Salida por la noche de Niza.

Día 14.—Llegada a Lourdes por la tarde.

Día 15.—Salida de Lourdes por la tarde. Llegada por la tarde a Irún y salida para Madrid.

Día 16.—Llegada a Madrid por la mañana.

* * *

El precio total del viaje, incluyendo excursiones, billetes de primera clase y hoteles de primera, sería de **pesetas 898** por persona. En dicho precio se incluye un seguro de equipajes de 1.000 pesetas y un seguro de accidentes de ferrocarril de 60.000 pesetas por persona.

EXCURSIONES EN AUTOMOVIL

ACOMPAÑADAS DE UN CORREO

De Argel a Biskra y regreso a Argel

Visitando **La Casa Cuadrada, Alma, Tizi-Ouzou**, a través de la **Kabylie, Bougie**, siguiendo la **Corniche** hasta **Cabo Carbon, Souk-el-Tenine**, las gargantas de **Chabet-el-Akra, Kerrata, Setif, Constantina, Batna, Timgat, El-Kantara, Biskra** y **Argel**.

Salidas: los **martes 10 y 24 Febrero, 10 y 24 Marzo y 7 Abril 1925.**

ITINERARIO:

Día 1.º — Salida de **Argel** en automóvil para **Casa Cuadrada, Alma, Menerville y Haussonvillers** hasta **Tizi-Ouzou**, donde se tomará el almuerzo; se continuará la excursión a través del magnífico bosque **Yakouren** hasta **Bougie**, donde se pasará la noche.

Día 2.º — A lo largo de la **Corniche** hasta **Cabo Carbon**, por

Cabo Aokas, Souk-el-Tenine, Ziama-Mansuria, a través del magnífico desfiladero de **Chabet-el-Akra**, tomando el almuerzo en **El-Kantara**, continuando por **Takdou** hasta **Setif**.
Día 3.º — Salida de **Setif** para **St. Amand, Navarin, Coulmiers, Oued-Atmenia, Ain-Smara** y **Constantina**.
Día 4.º — Salida de **Constantina** para **Ain-Milla** y **Batna** y **Timgat**, visitando las magníficas ruinas.
Día 5.º — Continuación del viaje a través de la impresionante garganta de **El-Kantara** hasta **Biskra**.
Días 6.º y 7.º — Estancia en **Biskra**. Uno de los dos días, visita a los bancos de arena del desierto de **Sahara**.
Día 8.º — Salida de **Biskra** para **Setif**.
Día 9.º — Salida de **Setif** para **Argel**.
PRECIO TOTAL: 1.650 francos desde **Argel** y regreso.

De Argel al Desierto

y al Oasis de Bou-Saada

y regreso a ARGEL

Salidas: los **jueves 5, 12, 19 y 26 Febrero; 5, 12, 19 y 26 Marzo y 2, 9, y 16 Abril 1925.**

ITINERARIO:

Jueves. — Salida de **Argel** en automóvil para **Kouba, Sidi-Moussa, Arba, Col de Sakamodi, Tablat y Aumale**, donde se almorzará; continuación por **Sidi-Aissa**, a través del desierto, hasta **Bou Saada**.

Viernes. — Estancia en **Bou Saada**, típico pueblo del desierto, que ofrece la mejor ocasión de ver de cerca las costumbres indígenas. Visita del pueblo y excursión al desierto en camello o a caballo. Por la tarde, si hay oportunidad, los excursionistas asistirán a los bailes de las **Ouled-Nails**.

Sábado. — Regreso por **Palestro** a **Argel**.

PRECIO TOTAL: 435 francos desde la salida hasta el regreso a **Argel**.

El Sur de Túnez

Visitando

Sousse, Kairuan, El-Djem, Sfax, Gabes, Matmata y Túnez.

Salidas: los **sábados 21 Febrero; 7 y 21 Marzo, y 4 Abril.**

ITINERARIO:

Sábado. — Salida de **Túnez** en auto para **Sousse**, ciudad fundada por los fenicios en el siglo ix antes de J. C., mucho más antigua que **Cartago**.

Domingo. — Visita a la ciudad santa de **Kairuan** y regreso a **Sousse**.

Lunes. — Salida para **El-Djem**, interesante ciudad con un anfiteatro romano que hasta hace un siglo estaba cerrada a los europeos y que conserva en toda su integridad su aspecto de ciudad árabe. — Martes. — Continuación del viaje hasta **Gabes**, situada en un oasis de 200.000 palmeras. — Miércoles. — Excursión a **Matmata**, tribu de trogloditas, regresando a **Gabes**. — Jueves. — Salida de **Gabes** para **Sousse**. — Viernes. — Regreso a **Túnez**.

PRECIO TOTAL: 1.300 francos desde la salida hasta el regreso a **Túnez**.



LOS PRECIOS COTIZADOS COMPRENDEN:

La excursión en auto los días que se mencionan en los itinerarios.

Alojamiento y manutención en los mejores Hoteles del distrito.

Propinas a la servidumbre de los Hoteles y a los mecánicos de los autos; gastos de entrada a los sitios de interés que se visiten.

Transportes de equipajes. (Sólo podrán llevarse equipajes de mano).

Los servicios de un correo de la casa, persona experimentada y conocedora de la región, durante todo el viaje, que hará de intérprete y se cuidará de todos los arreglos del viaje, relevando a los viajeros de toda molestia.



THOS. COOK & SON han sido los primeros en ocuparse de la venta al público de billetes para viajes por aeroplano, y han cooperado al desenvolvimiento del tráfico aéreo con las principales Compañías continentales.

A continuación damos una reseña de los servicios de algunas de las Compañías hoy existentes, de las cuales somos Agentes para la venta de billetes y transporte de mercancías.

Pídanse informes complementarios en cualquiera de las Oficinas de la Agencia Cook.

PARIS-LONDRES

Aviones de 12 plazas de la Compañía AIR UNION

TODOS LOS DIAS

12 h. 00	↓	Londres (Croydon).	↑	14 h. 30
14 h. 30	↓	Paris (Le Bourget).	↑	12 h. 00

Precio: Ida, £ 5-5. Ida y vuelta, £ 10.

Equipajes: 15 kilos de franquicia.—Exceso: 1 franco 50 por kilo.

Transporte gratis en automóviles desde los aerodromos a las ciudades.

LONDRES-AMSTERDAM-HANOVRE-BERLIN

IMPERIAL AIRWAYS, LTD., y DEUTSCHER AERO LLOYD

TODOS LOS DIAS, MENOS LOS DOMINGOS

8 h. 00	↓	Londres (Croydon)...	↑	16 h. 10
11 h. 35	↓	Amsterdam	↑	13 h. 10
15 h. 00	↓	Hanovre	↑	10 h. 20
16 h. 35	↓	Berlin	↑	8 h. 00

Precios. { Londres-Amsterdam, £ 4.—Londres-Hanovre, £ 6-05.
Londres-Berlin, £ 8.

Equipajes, 30 libras inglesas de franquicia.

Transporte gratis en automóvil desde los aerodromos a las ciudades.

PARIS-BRUSELAS-ROTTERDAM-AMSTERDAM

SALIDAS TODOS LOS DIAS, MENOS LOS DOMINGOS

11 h. 00	11 h. 00	↓	Paris	↑	15 h. 40	15 h. 30
13 h. 40	13 h. 40	↓	Bruselas	↑	12 h. 20	—
15 h. 20	14 h. 30	↓	Rotterdam	↑	12 h. 30	—
15 h. 20	15 h. 00	↓	Amsterdam	↑	10 h. 30	10 h. 30

Precios. { Paris-Bruselas

Servicios marítimos



Como Agentes de todas las Compañías de Navegación, y dadas nuestras continuas relaciones con las mismas, estamos en condiciones de servir los pasajes que se nos encarguen, con la mayor rapidez y seguridad.

Creemos inútil encarecer la comodidad que supone poder consultar al mismo tiempo los servicios de todas las Compañías, y obtener por nuestra mediación cualquier clase de pasaje. En nuestras Oficinas encontrará el viajero una extensa información de todas las líneas existentes, y podrá consultar los planos de los vapores.

Las personas que obtienen sus pasajes por nuestra mediación, tienen derecho a utilizar en todos los puertos de embarque los servicios de nuestros Intérpretes, que son personas de práctica en el tráfico de viajeros, y prestarán a nuestros clientes cualquier ayuda que necesiten.

Damos a continuación una lista de las salidas anunciadas para varias líneas de navegación. Nuestras Oficinas están a la disposición del público para contestar por correo o personalmente toda demanda de informes complementarios.

AMÉRICA DEL SUR

COMP. TRASATLANTICA

Barcelona, Málaga, Cádiz, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Salidas.—El 4 de cada mes de Barcelona; el 5, de Málaga, y el 7, de Cádiz. Vapores: Reina Victoria Eugenia, 15.400, e Infanta Isabel de Borbón, 15.400.

Precios **mínimum**.—Montevideo, lujo, 2.400 ptas.; 1.ª, 1.925; 2.ª, 1.200.—Buenos Aires, lujo, 2.450 ptas.; 1.ª, 1.975; 2.ª, 1.250. (Véase también América Central.)

BOOTH LINE

Liverpool, Leixoes, Lisboa, Madera, Pará y Manaos.

Salidas de:	Leixoes.	Lisboa.	Regreso de:	Manaos.	Pará
Aidan.....	4.500.	—	8 Feb.	14 Feb.	
Pancras.....	4.500.	18 Feb.	19 Mar.	26 Mar.	
Hildebrand....	7.000.	20 Mar.	11 Abr.	16 Abr.	

Precios **mínimum** en 1.ª clase desde Lisboa:

A Pará.....	£ 43-7-0
A Manaos.....	£ 48-7-0

COSULICH

Trieste, Nápoles, Las Palmas, Río de Janeiro, Santos, Buenos Aires.

Salidas de Trieste (tres días después de Nápoles):

Belvedere, 7.305, 28 Febrero. Pídanse salidas posteriores.

Precios **mínimum**: A Santos, £ 22; a Buenos Aires, £ 24, clase única.

HAMBURG AMERIKA LINIE

Hamburgo, Vigo, Río de Janeiro, San Francisco do Sul, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de: Coruña o Vigo. Regreso de: Buenos Aires. Montevideo.

Wurttemberg. 9.000	—	19 Feb.	20 Feb.
Baden..... 9.000.	11/12 Feb.	19 Mar.	20 Mar.
Bayern..... 9.000.	11/12 Mar.	16 Abr.	17 Abr.
Wurttemberg. 9.000	8/9 Abr.	14 May.	15 May.

Precios **mínimum** cámara, desde Vigo:

Río de Janeiro.....	£ 37-10
San Francisco do Sul....	£ 40-10
Montevideo.....	£ 41-10
Buenos Aires.....	£ 42-10

HAMBURGUESA SURAMERICANA

Hamburgo, Boulogne, Bilbao, Coruña, Vigo, Lisboa, Las Palmas, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Bilbao.	Coruña.	Vigo.	Lisboa.
Antonio Delfino.....	14.000.	22 Feb.	23 Feb.	24 Feb.
Cap. Polonio.....	20.000.	8 Mar.	9 Mar.	10 Mar.
Cap. Norte.....	14.000.	5 Abr.	6 Abr.	7 Abr.
Cap. Polonio.....	20.000.	3 May.	4 May.	5 May.

Regreso de:	Buenos Aires	Montevideo.	Santos.	Río de Janeiro.
-------------	--------------	-------------	---------	-----------------

Cap. Norte.....	26 Feb.	26 Feb.	2 Mar.	3 Mar.
Antonio Delfino.....	26 Mar.	26 Mar.	30 »	31 »
Cap. Polonio.....	2 Abr.	2 Abr.	5 Abr.	6 Abr.
Cap. Norte.....	7 May.	7 May.	11 May.	12 May.

Precios **mínimum** desde España:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Río de Janeiro.....	£ 60	£ 32-10
Santos.....	£ 62	£ 32-10
Montevideo.....	£ 68	£ 36-10
Buenos Aires.....	£ 69	£ 37-10

HOULDER LINE

Londres o Liverpool a Montevideo y Buenos Aires.

Pídanse salidas

Estos barcos tienen alojamiento para un número limitado de viajeros de primera clase.

Precio **mínimum**.—£ 50.

HUGO STINNES LINIEN

Hamburgo, Vigo, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salida de Vigo: Holm, 17 de Febrero. Pídanse salidas siguientes.

	1.ª clase.	Clase única
Precios mínimum :	General San Martín.	General Belgrano Holm.
Río de Janeiro.....	£ 45	£ 27
Santos.....	£ 46	£ 27
Montevideo.....	£ 48	£ 23
Buenos Aires.....	£ 50	£ 29

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

LLOYD SABAUDO

Génova, [Barcelona, Madera, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Génova.	Barcelona.	Regreso de:	Buenos Aires y Montevideo.	Santos.	Río de Janeiro.
Tomaso di Savoia.....	7.761.	—	—	20 Feb.	23 Feb.	24 Feb.
Principe di Udine.....	7.828.	25 Feb.	26 Feb.	25 Mar.	28 Mar.	23 Mar.
Tomaso di Savoia.....	7.761.	20 Mar.	21 Mar.	16 Abr.	19 Abr.	20 Abr.
Conte Rosso.....	18.500.	9 Abr.	10 Abr.	2 May.	5 May.	6 May.

Precios minimum desde Barcelona:

		Brasil.		Plata.	
		1. ^a	2. ^a	1. ^a	2. ^a
Conte Rosso.....	Ptas.	1.890	1.025	2.150	1.180
Tomaso di Savoia y Principe di Udine.	"	1.791	925	2.015	1.060

Precios de Barcelona a Génova:

Conte Rosso.....	Ptas.	275 en 1.ª clase.	} Pesetas 135 en 2.ª clase.
Tomaso di Savoia y P. di Udine.....	"	180 "	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA Génova, Barcelona, Dakar, Montevideo, Buenos Aires

Salidas de:	Génova.	Barcelona.	Regreso de:	Buenos Aires.	Montevideo.	Santos.	Río de Janeiro.
Duca Abruzzi.....	8.169	5 Feb.	7 Feb.	3 Mar.	4 Mar.	7 Mar.	8 Mar.
Taormina.....	8.26	12 "	—	11 "	12 "	15 "	16 "
Pssa. Maialda.....	9.210	21 "	22 Feb.	17 "	17 "	20 "	21 "
Duca d'Aosta.....	8.169	26 "	28 "	24 "	25 "	28 "	29 "
Re Vittorio.....	7.977	5 Mar.	6 Mar.	31 "	31 "	3 Abr.	4 Abr.
Giulio Cesare.....	22.000	17 "	18 "	7 Abr.	7 Abr.	10 "	11 "
Duca Abruzzi.....	8.169	2 Abr.	4 Abr.	23 "	30 "	3 May.	4 May.
Taormina.....	8.296	9 "	—	6 May.	7 May.	10 "	11 "
Pssa. Maialda.....	9.210	16 "	17 Abr.	13 "	12 "	15 "	16 "
Duca d'Aosta.....	8.169	23 "	25 "	19 "	20 "	23 "	24 "
Giulio Cesare.....	22.000	30 "	1 May.	23 "	23 "	26 "	27 "

Precios minimum desde Barcelona:**BRASIL**

Conte Rosso.....	Lujo.....	Ptas.	2.240	2.ª.....	Ptas.	1.120
Pssa. Maialda.....	1.ª.....	"	1.876	2.ª.....	"	994
Duca Abruzzi, Duca d'Aosta y Re Vittorio.....	1.ª.....	"	1.821	2.ª.....	"	938

PLATA

Conte Rosso.....	Lujo.....	Ptas.	2.520	2.ª.....	Ptas.	1.260
Pssa. Maialda.....	1.ª.....	"	2.072	2.ª.....	"	1.106
Duca Abruzzi, Duca d'Aosta y Re Vittorio.....	1.ª.....	"	2.016	2.ª.....	"	1.051

Precios de Barcelona a Génova:

Clase de lujo.....	Ptas.	210
1.ª clase.....	"	168
2.ª.....	"	126

NELSON LINES

Londres, Boulogne, Vigo, Islas Canarias, Río de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Vigo:**Precios minimum desde Vigo, sujetos a alteración, según los cambios.**

		1.ª clase.	Intermedia.
		Ptas.	Ptas.
Highland Loch..	8.000	15 Feb.	
Highland Laddie	8.000	1 arzo.	
Highland Pride..	8.000	15 "	Las Palmas... 340
Highland Piper..	8.000	29 "	Río de Janeiro... 1.320
Highland Rover..	8.000	12 Abril.	Montevideo... 1.450
Highland Glen..	8.000	26 "	Buenos Aires.. 1.545

NORDDEUTSCHER LLOYD

(LLOYD NORTE ALEMAN)

Bremen, Coruña, Lisboa, Madera, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Bremen (de Coruña, unos tres días después):

Weser.....	7 Feb.
Sierra Nevada	14 "
Köln.....	21 "
Sierra Ventana..	28 "
Crefeld.....	14 Mar.
Sierra Morena	21 "
Sierra Córdoba..	11 Abr.
Werra.....	18 "

Precios minimum:

	Sierras Ventana, Morena y Córdoba.	Sierra Nevada.	Otros vapores.
	1.ª clase.	1.ª clase.	Clase única.
Madera.....	£ 20	£ 20	£ 12
Río Janeiro..	£ 69	£ 57	£ 27
Santos.....	£ 71	£ 59	£ 27
Montevideo...	£ 76	£ 64	£ 29
Buenos Aires..	£ 78	£ 65	£ 29

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY Liverpool, Coruña, Vigo, Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Valparaíso y puertos intermedios, regresando por el Canal de Panamá.**Salidas de:**

	Coruña.	Vigo.	Lisboa.
Oropesa.....	14.072.....	12 Ene.	13 Ene.
Oropesa.....	14.072.....	12 Oct.	13 Oct.

Precios minimum desde España:

	1.ª clase	2.ª clase	1.ª clase	2.ª clase
Río de Janeiro...	£ 60	£ 32-10	Punta Arenas....	£ 74
Montevideo.....	£ 68	£ 36-10	Valparaíso.....	£ 44
Buenos Aires....	£ 61	£ 37-10		£ 48

Servicio vía canal de Panamá:

Liverpool, Santander, Coruña, Vigo, Habana, Cristóbal, Balboa, Callao, Molle, Arica, Iquique, Antofagasta, Valparaíso.

Salidas de:

	Santander.	Coruña.	Vigo.
Oriana.....	8.117.....	8 Feb.	9 Feb.
Orcoma.....	11.557.....	22 "	23 "
Ortega.....	8.075.....	8 Mar.	9 Mar.
Orita.....	9.298.....	22 "	23 "
Oropesa.....	14.072.....	12 Abril	13 Abril
Oroya.....	12.857.....	26 "	27 "

Regreso de:

	Valparaíso.	Callao.	Cristóbal.	Habana
Oropesa.....	21 Feb.	2 Mar.	9 Mar.	13 Mar.
Oroya.....	7 M r.	14 "	21 "	25 "
Oriana.....	21 "	28 "	4 Abril	8 Abril
Orcoma.....	4 Abril	10 Abril	15 "	18 "
Ortega.....	18 "	25 "	2 Mayo	6 Mayo

Precios minimum, desde España:

	Oropesa, Orcoma, Oroya y Orita.		Ortega y Oriana.	
	1.*	2.*	1.*	2.*
Habana.....	£ 50	£ 28	£ 40	£ 23
Cristóbal (Colón).....	£ 50	£ 28	£ 40	£ 23
Balboa.....	£ 51-10	£ 23	£ 41-10	£ 24
Callao.....	£ 72	£ 43	£ 58	£ 35
Mollendo.....	£ 76	£ 46	£ 61	£ 37
Valparaíso.....	£ 84	£ 53	£ 68	£ 42

Pasajes directos a América Centr. l y puertos norte del Pacífico, vía Cristóbal.

ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. Southampton, Cherburgo, Coruña, Vigo, Lisboa, Madera, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.**VAPORES «A»****Salidas de:**

	Coruña.	Vigo.	Lisboa.
Almanzora.....	15.551.....	8 Feb.	8 Feb.
Andes.....	15.820.....	22 "	23 "
Arlanza.....	14.980.....	8 Mar.	8 Mar.
Avón.....	11.073.....	22 "	23 "
Almanzora.....	15.551.....	5 Abril	6 Abril
Andes.....	15.820.....	19 "	20 "

Regreso de:

	Buenos Aires.	Montevideo.	Santos.	Río de Janeiro.
Avón.....	17 Feb.	18 Feb.	21 Feb.	22 Feb.
Almanzora.....	4 Mar.	5 Mar.	8 Mar.	8 Mar.
Andes.....	17 "	18 "	21 Mar.	22 "
Arlanza.....	1 Ab-il	2 Abril	—	5 Abril
Avón.....	14 "	15 "	18 Abril	19 "
Almanzora.....	29 "	30 "	—	3 Mayo

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

VAPORES «D».

Liverpool, Cherburgo, Villagarcía, Leixoes, Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Villa-garcía.	Lisboa.	Regreso de:	Buenos Aires.	Monte- video.	Río de Janeiro.
Darro....	11.498.	11 Feb.	12 Feb.	13 Mar.	14 Mar.	18 Mar.
Deseado...	11.477.	25 »	26 »	27 »	28 »	11 Abril
Desna....	11.483.	11 Mar.	12 Mar.	10 Abril	11 Abril	15 »
Demerara.	11.484.	25 »	26 »	24 »	25 »	29 »
Darro....	11.498.	22 Abril	23 Abril	—	—	—

Precios minimum, desde España:

	Vapores «A».		Vapores «D».	
	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
Río de Janeiro.....	£ 60	£ 32-10	£ 50	£ 24
Santos.....	£ 62	£ 33-10	£ 52	£ 24
Montevideo.....	£ 68	£ 36-10	£ 59	£ 26
Buenos Aires.....	£ 69	£ 37-10	£ 60	£ 26

ROYAL HOLLAND LLOYD

Amsterdam, Southampton, Cherburgo, Coruña, Vigo, Lisboa, Las Palmas, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Coruña.	Vigo.	Lisboa.	Las Palmas.
Flandria....	10.000.....	7 Febre.	8 Febrero.	9 Febre.
Zeelandia...	8.000.....	21 »	22 »	23 »
Orania....	10.000.....	14 Marzo.	15 Marzo.	16 Marzo.
Gelria....	14.000.....	28 »	29 »	30 »
Flandria....	10.000.....	11 Abril.	12 Abril.	13 Abril.
Zeelandia...	8.000.....	25 »	26 »	27 »

Regreso de:	Buenos Aires.	Monte- video.	Santos.	Río de Janeiro.	Las Palmas.
Orania....	6 Feb.	7 Feb.	10 Feb.	11 Feb.	23 Feb.
Gelria....	20 »	21 »	24 »	25 »	9 Mar.
Flandria....	6 Mar.	7 Feb.	10 Mar.	11 Mar.	23 »
Zeelandia...	20 »	21 »	24 »	25 »	6 Abr.
Orania....	10 Abr.	11 Abr.	14 Abr.	15 Abr.	27 »
Gelria....	24 »	25 »	28 »	29 »	11 May.

Precios minimum desde España (sujetos a variación según los cambios):

	Gelria.			Orania y Flandria.			Zeelandia.		
	1.ª clase.	2.ª clase.	Inter- media.	1.ª clase.	2.ª clase.	Inter- media.	1.ª clase.	2.ª clase.	Inter- media.
Bahía..	Pesetas	1.350	740	650	1.275	740	650	1.100	650
Río de Janeiro.	—	1.500	815	650	1.425	815	650	1.250	650
Santos.....	—	1.550	840	650	1.475	840	650	1.300	650
Montevideo...	—	1.700	915	700	1.625	915	700	1.475	700
Buenos Aires..	—	1.725	940	700	1.650	940	700	1.500	700

SUD-ATLANTIQUE Y CHARGEURS RÉUNIS

Burdeos, Bilbao, Coruña, Villagarcía, Vigo, Leixoes, Lisboa, Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Próximo { Massilia, 15.147, el 8 Febrero de Vigo, y el 9 Febrero de Lisboa.
salidas { Meduana, 10.123, el 23 Febrero de Coruña, y el 24 Febrero de Lisboa.

Precio minimum desde España:

(Más una sobretasa por cambio.)

	Río de Janeiro.	Santos.	Montevideo.	Buenos Aires.
Lutetia y Massilia.....	1.ª Ptas. 1.500	1.550	1.700	1.725
	2.ª —	813	913	938
Mosella y Meduana....	1.ª —	1.000	1.050	1.125
	2.ª —	713	738	863
Alba.....	1.ª —	2.425	2.425	2.875
	2.ª —	1.250	1.300	1.475

TRANSPORTS MARITIMES Y LLOYD LATINO

Génova, Marsella, Valencia, Alicante, Almería, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Marsella.	Barcelona.	Valencia.	Alicante.	Almería.
Alsina.....	12.500.....	10 Feb.	—	—	12 Feb.
Pincio.....	10.000.....	20 »	21 Feb.	—	23 »
Mendoza.....	12.500.....	10 Mar.	—	22 Feb.	12 Mar.
Plata.....	—	20 »	21 Mar.	—	23 »
Valdivia.....	10.000.....	30 »	—	22 Mar.	1 Abr.
Formosa.....	8.000.....	10 Abr.	—	12 Abr.	13 »
Alsina.....	12.500.....	20 »	21 Abr.	—	22 »
Pincio.....	10.000.....	30 »	—	1 May.	3 May.

Regreso de: Buenos Aires. Montevideo. Santos. Río de Janeiro.

Valdivia.....	20 Feb.	21 Feb.	—	25 Feb.
Formosa.....	28 »	—	4 Mar.	—
Alsina.....	10 Mar.	11 Mar.	—	15 Mar.
Pincio.....	20 »	—	24 Mar.	—
Mendoza.....	10 Abr.	11 Abr.	—	15 Abr.
Plata.....	20 »	—	24 Abr.	—
Valdivia.....	30 »	1 May.	—	5 May.
Formosa.....	10 May.	—	14 May.	—

Precios minimum sujetos a un sobrepago de cambio:

	Vapores «Plata», «Formosa» y «Pincio».		Vapores «Valdivia» «Mendoza» y «Alsina».	
	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
Río de Janeiro. Francos	2.100	1.325	2.550	1.425
Santos.....	2.200	1.425	2.650	1.525
Montevideo...	2.300	1.675	3.000	1.725
Buenos Aires..	2.400	1.725	3.100	1.775

AMÉRICA CENTRAL Y ANTILLAS

COMPAÑIA TRASATLANTICA

Línea Cuba-Méjico.

Vapores Alfonso XIII y Cristóbal Colón, 15.000 toneladas.

Salidas mensuales: el 16, de Bilbao; el 19, de Santander; el 20, de Gijón; el 21, de Coruña.—Regreso de Veracruz, el 16, y de La Habana, el 20 de cada mes.

Línea Nueva York, Cuba, Méjico.

Salidas el 15 de cada mes de Barcelona; el 26, de Valencia; el 28, de Málaga, y el 30, de Cádiz, para Nueva York, Habana y Veracruz.

Línea Puerto Rico, Cuba, Venezuela, Colombia, Pacífico.

Salidas el 10 de cada mes de Barcelona; el 11, de Valencia; el 13, de Málaga, y el 15, de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guaira, Puerto Cabello, Colón, Callao, Valparaíso y puertos intermedios. Regreso de Valparaíso, el 12 de cada mes; el 20, de Callao; el 24, de Guayaquil; el 28, de Colón; el 4, de La Guaira, y el 8, de Puerto Rico.

Precios.	Nueva York.	Puerto Rico.	Habana.	Veracruz.	Colón.	Callao.	Valparaíso.
1.ª.....	Ptas. 1.215	1.415	1.550	1.550	1.650	2.100	2.380
2.ª.....	» 905	1.100	1.250	1.250	1.325	1.375	1.504

COMP. GENERALE TRANSATLANTIQUE

St.-Nazaire, Santander, Gijón, Coruña, Habana y Veracruz.

Salidas de:	Santander	Gijón.	Coruña.
Cuba.....	11.337	21/22 Feb.	22/23 Feb.
Espagne.....	11.926	21/22 Mar.	22/23 Mar.
Cuba.....	11.337	—	6/7 Abr.
Lafayette.....	14.000	21/22 Abr.	22/23 Abr.
Espagne.....	11.926	—	6/7 May.

Regreso de: Veracruz Habana para Santander y Coruña.

Cuba.....	11 Mar.	15 Mar.
Espagne.....	11 Abr.	15 Abr.
Cuba.....	26 »	30 »
Lafayette.....	11 May.	15 May.

Havre, Vigo o Villagarcía, Canarias, Habana, Houston.

Salidas de:	Vigo o Villagarcía.	Regreso de:	Habana.
De La Salle..	9.114	11 Feb.	2 Mar
Niagara.....	9.505	11 Mar.	30 »
De La Salle..	9.114	11 Abr.	30 »

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

Havre, Plymouth, Burdeos, Pont-à-Pitre, Basse-Terre, Fort de France, Trinidad,
La Guaira, Puerto Colombia, Cristóbal (Colón).

Salidas de:	Havre.	Burdeos.
Flandre.....	2 Mar.	6 Mar.
Pellerin-d.-Latouche.....	30 »	3 Abr.
Flandre.....	27 Abr.	1 May.

Saint-Nazaire, Pont-à-Pitre, Basse-Terre, La Guaira, Puerto Colombia,
Cartagena, Cristóbal (Colón).

Salidas de:	Saint-Nazaire.
Perou.....	19 Feb.
Puerto Rico.....	19 Mar.
Perou.....	16 Abr.

Pídanse precios.

HAMBURG AMERIKA LINE

Hamburgo, Dover o Southampton,
Santander, Coruña, Vigo, Habana, Veracruz,
Tampico y Galveston.

Salidas de:	España.	Regreso de:	Veracruz.	Habana.
Toledo.....	8.100	23/25 Feb.	30 Mar.	3 Abr.
Holsatia.....	7.500	3/5 Abr.	9 May.	13 May.

Precios mínimo:

	Toledo.		Holsatia.	
	1.ª	2.ª	1.ª	Intermedia.
Puertos mejicanos..	£ 43	£ 30	£ 41	£ 26
Habana.....	£ 45	£ 32	£ 43	£ 27

HOLLAND AMERICA LINE

Rotterdam, Amberes, Boulogne, Bilbao,
Santander, Coruña, Vigo, Habana,
Veracruz y Tampico.

Salidas de:	Bilbao.	Santander.	Coruña.	Vigo.
Maasdam... ..	9.000	17 Feb.	18 Feb.	20 Feb.
Edam.....	9.000	10 Mar.	11 Mar.	13 Mar.
Leerdam.....	9.000	29 »	30 »	1 Abr.
Spaarndam... ..	9.000	21 »	21 Abr.	24 »

Regreso de:	Nueva Orléans.	Veracruz.	Habana.
Spaarndam.....	6 Mar.	9 Mar.	14 Mar.
Maasdam.....	27 »	30 »	4 Abr.
Edam.....	17 Abr.	20 Abr.	25 »
Leerdam.....	8 May.	11 May.	16 May.

Precios mínimo en:	Habana.	Veracruz.	Tampico.	Nueva Orléans.
1.ª clase.....	Ptas. 1.225	1.350	1.475	1.600

PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

Liverpool, Coruña, Vigo,
Habana, etc.
(Véase América del Sur.)

AMÉRICA DEL NORTE (ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ)

COMPANIA TRASATLANTICA

Barcelona, Valencia, Málaga, Cádiz, Nueva York.
(Véase América Central.)

ANCHOR LINE

Glasgow, Merville, Nueva York.

* Columbia.....	8.497	7 Feb.	* Columbia.....	8.497	4 Abr.
* Cameronia.....	16.385	14 »	* Cameronia.....	16.385	11 »
* Athenia.....	13.500	21 »	* Lusitania.....	16.990	18 »
* Columbia.....	8.497	7 Mar.	* Assyria.....	8.142	25 »
* Cameronia.....	16.385	14 »	* Columbia.....	8.497	2 May.
* Assyria.....	8.142	21 »	* Cameronia.....	16.385	9 »

* Tócan en Halifax.

Precios mínimo:	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
California, Cameronia y Tuscania.....	£ 41-10	£ 30-10	—
Columbia y Assyria.....	—	—	£ 30-

ANCHOR-DONALDSON LINE

Glasgow, Quebec, Montreal.

Saturnia, 9.000, 17 Abr.; Letitia, 14.000, 24 Abr.; Casandra, 9.000, 1 May.

Precios mínimo:	C. única.
Cassandra y Saturnia.....	£ 32-5
Letitia.....	£ 30-

ATLANTIC TRANSPORT LINE

Londres, Cherburgo, Nueva York.

Minnetonka.....	21.938	14 Feb.	Minnewaska.....	21.716	11 Abr.
Minnewaska.....	21.716	28 »	Minnetonka.....	21.938	25 »
Minnetonka.....	21.998	14 Mar.	Minnewaska.....	21.716	9 May.

Precio mínimo: £ 43-15 en primera clase.

CANADIAN PACIFIC

Southampton, Cherburgo, Quebec, Montreal.

Marburn.....	10.570	16 Abr.	Empress of Scotland	25.000	2 May.
Minnedosa.....	14.000	23 »	Melita.....	14.000	7 »

Liverpool, Quebec, Montreal.

Montcalm.....	16.400	18 Abr.	Montrose.....	16.400	1 May.
Montclare.....	16.400	24 »	Montroyal.....	15.900	8 »

Glasgow, Belfast, Quebec, Montreal.

Marloch.....	11.000	17 Abr.	Montreal.....	9.500	1 May.
* Montlaurier.....	17.100	24 »	Metagama.....	12.600	8 »

* Sólo hasta Quebec.

Liverpool, St. John.

Montrose.....	16.400	7 Feb.	* Montcalm.....	16.400	12 Mar.
* Montcalm.....	16.400	13 »	* Montlaurier.....	17.100	21 »
* Montlaurier.....	17.100	21 »	* Montclare.....	16.400	27 »
* Montclare.....	16.400	27 »	* Montrose.....	16.400	3 Abr.
* Montrose.....	16.400	6 Mar.	* Montroyal.....	15.900	9 »

* Via Glasgow.—** Tócan en Belfast.

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	Clase intermedia.
Empress of Scotland.....	£ 47-5	£ 31	—
Empress of France.....	£ 47-5	£ 31	—
Montroyal.....	—	—	£ 33-5
Montcalm, Montrose y Montclare.....	—	—	£ 33-5
Melita, Minnedosa y Montlaurier.....	—	—	£ 33-5
Metagama.....	—	—	£ 32-5
Marloch y Marburn.....	—	—	£ 31
Marlen y Montreal.....	—	—	£ 30

COSULICH

Trieste, Patras, Nápoles, Lisboa, Halifax, Nueva York.

Salidas de:	Nápoles.	Lisboa.
Martha Washington.....	28 Feb.	4 Mar.
Martha Washington.....	15 Abr.	19 Abr.

Precio, minimum:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Presidente Wilson.....	£ 43	£ 28-15
Martha Washington.....	£ 40	£ 27-15

COMP. GENERALE TRANSATLANTIQUE

Havre, Plymouth, Nueva York.

De Grasse.....	16.000	4 Feb.	De Grasse.....	16.000	1 Abr.
La Savoie.....	17.353	11 »	Suffren.....	12.350	4 »
France.....	24.839	18 »	France.....	24.839	8 »
Suffren.....	12.350	25 »	Paris.....	36.558	15 »
De Grasse.....	16.000	4 Mar.	La Savoie.....	17.353	22 »
France.....	24.839	11 »	France.....	24.839	29 »
Paris.....	36.558	18 »	De Grasse.....	16.000	2 May.
La Savoie.....	17.353	25 »	Paris.....	36.558	6 »

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

Burdeos, Vigo, Halifax, Nueva York.

Salidas de:	Burdeos.	Vigo.
Roussillon.....	9 653 11 Feb.	13 Feb.
La Bourdonnais.....	9.022 4 Mar.	6 Mar.
Roussillon.....	9.653 25 »	21 »
La Bourdonnais.....	9.022 15 Abr.	17 Abr.

Precios mínimo:	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Paris.....	£ 56-7	£ 33-18-6	—
France.....	£ 50-12	£ 32-15-6	—
De Grasse.....	—	—	£ 74 10
Rochambeau.....	—	—	£ 32-4
La Savoie y Sulfren.....	—	—	£ 72-4
La Bourdonnais.....	—	—	£ 31-1
Roussillon y Chicago.....	—	—	£ 31-1

CUNARD LINE**Southampton, Cherburgo, Nueva York.**

* Antonia.....	15.000 5 Feb.	Mauretania.....	31.000 21 Mar.
Mauretania.....	31.000 7 »	Ausonia.....	15.000 2 »
Aquitania.....	47.000 11 »	Aquitania.....	47.000 28 »
Saxonia.....	14.000 12 »	* Andania.....	15.000 3 Abr.
Berengaria.....	52.000 18 »	Berengaria.....	52.000 4 »
* Ausonia.....	15.000 19 »	* Saxonia.....	14.000 9 »
* Andania.....	15.000 27 »	Mauretania.....	31.000 11 »
Aquitania.....	47.000 4 Mar.	Aquitania.....	47.000 18 »
* Antonia.....	15.000 12 »	Berengaria.....	52.000 25 »
Berengaria.....	52.000 14 »	Mauretania.....	31.000 2 May.

*Escala en Halifax.

Liverpool, Queenstown, Nueva York.

* Lancastria.....	14.000 7 Feb.	* Caronia.....	20.000 28 Mar.
* Carmania.....	20.000 14 »	Scythia.....	20.000 4 Abr.
* Aurania.....	15.000 21 »	* Laconia.....	20.000 11 »
* Caronia.....	20.000 28 »	* Carmania.....	20.000 18 »
* Lancastria.....	14.000 7 Mar.	* Samaria.....	20.000 25 »
* Carmania.....	20.000 14 »	Caronia.....	20.000 2 May.
* Aurania.....	15.000 21 »		

*Escala en Halifax.—*Escala en Boston.

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Aquitania y Berengaria.....	£ 59-15	£ 34	—
Mauretania.....	£ 58-15	£ 34	—
Franconia.....	£ 46	£ 31	—
Samaria, Laconia y Scythia.....	£ 45-10	£ 31	—
Carmania y Caronia.....	—	—	£ 33-5
Lancastria, Aurania y Antonia.....	—	—	£ 33-5
Andania Ausonia.....	—	—	£ 33-5
Saxonia y Albania.....	—	—	£ 31

DOLLAR LINE**Nápoles, Génova, Marsella, Boston, Nueva York.**

Salidas de:	Nápoles.	Génova.	Marsella.
President Harrison.....	21.000 8 Feb.	10 Feb.	11 Feb.
President Van Buren.....	21.000 22 »	24 »	25 »
President Hayes.....	21.000 8 Mar.	10 Mar.	11 Mar.
President Adams.....	21.000 5 Abr.	7 Abr.	8 Abr.
President Garfield.....	21.000 19 »	21 »	22 »

Pídanse precios.**FURNESS LINE****Liverpool, St.-John, Halifax, Boston.**

Digby, 3.960, 24 Feb.; Sachen, 5.354, 17 Mar.; Digby, 3.960, 7 Abr.

Londres, Filadelfia, Nueva York.**Pídanse salidas.****Precio mínimo:** Clase única, £ 26-10.**HOLLAND AMERICA LINE****Rotterdam, Boulogne, Southampton, Halifax, Nueva York.**

Veendam.....	15.450 3 Feb.	N. Amsterdam.....	17.250 1 Abr.
N. Amsterdam.....	17.250 25 »	Rotterdam.....	24.170 15 »
Veendam.....	15.450 11 Mar.	Veendam.....	15.450 22 »
Volendam.....	15.430 25 »	Volendam.....	15.430 29 »

Precios mínimo, en dólares:

	1.ª clase.	Intermedia.
Rotterdam.....	205,00	137,50
Volendam y Veendam.....	187,50	130,00
Nieuw Amsterdam.....	187,50	132,50
Ryndam y Noordam.....	172,50	127,50

LEYLAND LINE**Liverpool, Boston.**

Devonian.....	13.500 14 Feb y 25 Abr.
Winifredian.....	10.428 11 Abr. y 23 May.

Precios mínimo: Clase única, £ 30.**LLOYD SABAUDO****Génova, Nápoles, Nueva York.**

Conte Rosso.....	18.000 18 Feb.	Conte Rosso.....	18.000 25 Mar.
Conte Verde.....	18.000 4 Mar.	Conte Verde.....	18.000 29 Abr.

Precios mínimo: 1.ª clase, 250 dólares; 2.ª clase, £ 40.**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA****Génova, Nápoles, Nueva York.**

Colombo.....	11.507 24 Feb.	Duilio.....	21.567 21 Abr.
Duilio.....	21.567 10 Mar.	Colombo.....	11.507 8 May.
Colombo.....	11.507 1 Abr.		

Precios mínimo:

Duilio y Giulio Cesare.....	1.ª 250 dólares.
	2.ª 180 —
Colombo y Taormina.....	1.ª 225 —
	2.ª 150 —

NORDDEUTSCHER LLOYD**Southampton, Cherburgo, Nueva York.**

Stuttgart.....	14.000 8 Feb.	Stuttgart.....	14.000 19 Abr.
Stuttgart.....	14.000 15 Mar.	Columbus.....	32.000 2 May.
Columbus.....	32.000 3 Abr.		

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Columbus.....	£ 53-5	£ 32-15
Stuttgart y Munchen.....	£ 43-2-6	£ 30-0

RED STAR LINE**Amberes, Southampton, Cherburgo, Nueva York.**

Fechas de salida de Southampton y Cherburgo (un día antes de Amberes):

Zeeland.....	11.924 11 Feb.	Pittsburgh.....	16.332 2 Abr.
Pittsburgh.....	16.332 26 »	Zeeland.....	11.924 27 »
Zeeland.....	11.924 26 Mar.	Pittsburgh.....	16.332 7 May.

Precio mínimo:**Clase única.**

Pittsburgh.....	£ 33-5
Zeeland.....	£ 31-0

ROYAL MAIL STEAM PACKET CO**Hamburgo, Southampton, Cherburgo, Nueva York.**

*Orduna.....	18.940 27 Feb.	**Orduna.....	15.499 9 Abr.
*Ohio.....	15.493 13 Mar.	Ohio.....	18.940 17 »
Oroita.....	16.063 3 Abr.	Orbita.....	16.063 2 May.

*Escala en Halifax.

**Escala en Bermuda.

Precios mínimo: Clase única, £ 33-5.**TRANSATLANTICA ITALIANA****Génova, Nápoles, Nueva York.****Pídanse salidas.****Precios mínimo:** 1.ª clase, 255 dólares; 2.ª clase, 150 dólares.**U. S. LINES****Southampton, Cherburgo, Nueva York.**

Pres. Harding.....	15.000 12 Feb.	G. Washington.....	23.788 1 Abr.
Republic.....	18.400 20 »	Pres. Roosevelt.....	15.000 9 »
G. Washington.....	23.783 26 »	Leviathan.....	59.956 21 »
Leviathan.....	59.956 10 Mar.	Pres. Harding.....	15.000 22 »
Pres. Roosevelt.....	15.000 11 »	Republic.....	18.400 25 »
Pres. Harding.....	15.000 19 »	G. Washington.....	23.788 30 »
América.....	21.158 26 »	América.....	21.158 6 Mar.
Leviathan.....	59.956 31 »	Leviathan.....	59.956 12 »

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Leviathan.....	£ 60-15	£ 34	—
George Washington.....	£ 48-5	£ 31-5	—
Pres. Harding y Roosevelt.....	£ 43-15	—	—
América.....	—	—	£ 33-5
Republic.....	—	—	£ 32-5

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

UNITED AMERICAN LINES Y HAMBURG AMERIKA LINE

Queenstown, Halifax, Nueva York.

Mount Clay, 8.2 0, 8 Feb.; Westphalia, 11.600, 22 Feb.; Thuringia, 11.600, 8 Mar.

Boulogne, Southampton, Nueva York.

Cleveland, 17.000, 15 Feb.; Albert Ballin, 21.000, 23 Feb.; Deutschland, 21.000, 15 Mar.

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Reliance, 20.000, 10 Abr.; Resolute, 20.000, 22 Abr. Reliance, 20.000, 6 May.

Precios mínimo: 1.ª clase. 2.ª clase. C. única.

Resolute y Reliance.....	£ 47-5	£ 31-00	—
Albert Ballin y Deutschland	£ 46-00	£ 31-00	—
Cleveland.....	—	—	£ 32-5
Thuringia y Westphalia.....	—	—	£ 31-00
Mount Clay.....	—	—	£ 30-00

WHITE STAR LINE

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Olympic.....	46.439	4 Feb.	Olympic.....	46.439	8 Abr.
Arabic.....	16.786	9 »	Homerick.....	34.356	15 »
Olympic.....	46.439	25 »	Arabic.....	16.786	20 »
Arabic.....	16.786	17 »	Majestic.....	56.551	22 »
Olympic.....	46.439	18 »	Olympic.....	46.439	29 »
Homerick.....	34.356	25 »	Homerick.....	34.356	6 May.
Majestic.....	56.551	1 Abr.			

Liverpool, Queenstown, Nueva York.

Doric.....	16.484	7 Feb.	Celtic.....	21.026	28 Feb.
Celtic.....	21.073	14 »	Doric.....	16.484	7 Mar.
Baltic.....	23.884	21 »	Celtic.....	21.073	14 »

Baltic.....	23.884	21 Mar.	Baltic.....	23.884	18 Abr.
Celtic.....	21.026	28 »	Celtic.....	21.026	2 May.
Doric.....	16.484	11 Abr.	Adriatic.....	21.073	9 »

Liverpool, Queenstown, Boston.

Doric.....	16.484	7 Mar.	Baltic.....	23.884	18 Abr.
Baltic.....	23.884	21 »	Celtic.....	21.073	2 May.

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Majestic.....	£ 60-15	£ 34-00	—
Olympic.....	£ 59-15	£ 34-00	—
Homerick.....	£ 56-5	£ 32-15	—
Adriatic.....	£ 47-5	£ 31-00	—
Baltic, Celtic y Celtic.....	£ 44-15	£ 31-00	—
Doric y Arabic.....	—	—	£ 32-5

WHITE STAR-DOMINION LINE

Liverpool, Quebec, Montreal.

Megantic.....	14.678	17 Abr.	Canadá.....	9.472	1 May.
Regina.....	16.500	24 »	Doric.....	16.484	8 »

Liverpool, Halifax, Portland.

Canadá.....	6 Feb.	9.472	* Celtic.....	14 Mar.	21.073
* Celtic.....	14 »	21.073	* Regina.....	20 »	16.500
Regina.....	20 »	16.500	* Celtic.....	28 »	21.026
* Celtic.....	28 »	21.026	Canadá.....	3 Abr.	9.472
Canadá.....	6 Mar.	9.472	Doric.....	11 »	16.484

* No tocan en Portland.

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	Clase única.
Celtic y Baltic.....	£ 42-10	£ 31-00	—
Doric y Regina.....	—	—	£ 32-5
Arabic.....	—	—	£ 32-5
Canadá.....	—	—	£ 30-00

BALEARES, MADERA, CANARIAS**COMPAÑIA TRASATLANTICA**Barcelona, Valencia.
Málaga, Cádiz, Canarias.

Pídanse fechas de salida.

Precios mínimo: 1.ª clase, ptas. 500; 2.ª clase, 350.

COMPAÑIA TRANSMEDITERRANEA

Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Ceuta, Tánger, Larache, Casablanca, Arrecife o Santa Cruz de La Palma, Puerto Cabras o Tenerife, Las Palmas, Tenerife, Casablanca, Tánger, Barcelona.

Servicio quincenal, saliendo de Barcelona en miércoles; de Valencia, en viernes, y de Málaga en martes.

Cádiz, Canarias: todos los domingos.

Canarias, Cádiz, Barcelona: todos los viernes.

Barcelona, Cádiz, Las Palmas, Tenerife, Cádiz, Barcelona.

Servicio quincenal, saliendo en jueves de Barcelona, y en domingo de Cádiz.

Sevilla, Cádiz, Santa Cruz de la Palma, Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Sevilla.

Servicio quincenal, saliendo de Sevilla en viernes, y de Cádiz en domingo.

Málaga, Melilla: diario, excepto los sábados.

Melilla, Málaga: diario, excepto los domingos.

Algeciras, Ceuta: diario.

Algeciras, Tánger: diario.

Servicios con Baleares.

Barcelona-Palma.....	Todos los domingos, lunes, miércoles y viernes.
Palma-Barcelona.....	Idem id.
Valencia-Palma.....	Todos los jueves.
Palma-Valencia.....	Idem los martes.
Alicante-Palma.....	Idem los martes.
Palma-Alicante.....	Idem los sábados.

Barcelona-Mahón.....	Todos los lunes y jueves.
Mahón-Barcelona.....	Idem los martes y sábados.
Barcelona-Alcudia-Mahón.....	Idem los sábados.
Mahón-Alcudia-Barcelona.....	Idem los jueves.
Valencia-Ibiza.....	Idem los miércoles.
Ibiza-Valencia.....	Idem los martes.
Barcelona-Ibiza.....	Idem los viernes.
Ibiza-Barcelona.....	Idem los jueves.
Argel-Palma.....	Día 24 de cada mes.
Palma-Argel.....	Idem 23 idem.
Marsella-Palma.....	Idem 21 idem.
Palma-Marsella.....	Idem 25 idem.
Tarragona-Palma.....	Todos los jueves.
Palma-Tarragona.....	Idem los miércoles.

Pídanse precios.

EMPRESA INSULANA DE NAVEGAÇÃO

Lisboa, Madera, San Miguel, Fayal.

Salidas: el 5 y 20 de cada mes.

Precios:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Madera.....	Esc. 650	Esc. 430
San Miguel.....	> 770	> 500
Fayal.....	> 902	> 583

YEOWARD LINE

Liverpool, Lisboa, Madera, Canarias.

Salidas de Lisboa: Todos los viernes.

Precios mínimo: Lisboa-Madera, £ 6-6; Lisboa-Canarias, £ 8-8.

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

Para no dar demasiada extensión a esta Sección, no publicamos los servicios a Europa, Africa, Oriente, Oceanía, Traspacífico, etc., pero pueden solicitarse informes completos en cualquiera de nuestros despachos.

Dónde alojarse en Suiza.

BASILEA.—Grand Hotel Victoria-National.—Frente a la Estación Central. Hotel familiar de primera clase. Sin ruido de trenes. Dir. telegráfica: Victoriaotel.

BASILEA.—Three Kings Hotel.—De primera en todos aspectos. Herm. y tranq. sit. sobre el Rhin. Complet. reform. en 1924, pero de muy antigua reputac. Dir. tel.: "Threerings". Acepta cupones Cook. Prop.: A. Bossi.

BEATENBERG, sobre Interlaken (1.200 m.).—Regina Palace Hotel.—Pral. hotel familiar de prim. Espl. sit. entre bosques y ext. parque. Soberbio panorama. Tennis. Orquesta. Coc. ren. Suites y habit. con baño. Auto a la estación.

CHAMBY, sobre Montreux.—Delicioso para vacaciones. Marav. sit. Lago. Montañas. Bosques de pinos. Magnif. exc.—Grand Hotel des Narcesses.—Completamente moderno, con muchos baños particulares. Pensión: desde 10 chelines.

CHAMPERY (F. C. eléctrico desde Aigle y Monthey).—Grand Hotel Dent du Midi. Primera cl. 350 camas. Hab. part. Baños, cal. central, asc., luz eléc., orquesta, 8 campos tennis. Todos los deport. de inv. Enc. centro veraniego.

DAVOS-PLATZ.—Grand Hotel y Belvedere.—Principal hotel de sociedad. Inmej. sit. 200 camas. 150 balcones soleados. Tennis. Unico hotel con pista de hielo. Recreos dentro del hotel. Abierto todo el año. Acepta cupones Cook.

DIABLERETS, sobre Aigle. (Alt. 1.200 m.).—The Grand Hotel.—Espléndido centro estival e invernal en los Alpes. Aire tónico. Tennis. Orquesta. Baile. Todos los deportes de invierno. Precios módicos.

LAUSANNE PALACE (HOTEL DE LUJO)
El principal Hotel de primera. Centro de la ciudad. Parque y campos de tenis propios. Hermosas vistas al Lago y la Montaña. Oficina Cook en el mismo Hotel.

ENGELBERG, cerca de Lucerna.—Park Hotel, Sonnenberg.—Temp. de verano: Jun.-Oct. Temp. invierno: Dic.-Mar. Inmej. sitio. Hotel de 1.ª, bajo todos aspectos. Golf. Tennis. Orquesta. Deportes. Director-prop.: H. Haefelin.

FLIMS-WALDHAUS.—Grand Hotel & Surselva.—Nuevo hotel fam. de 1.ª-Delic. cent. veran. y para dep. inv. Bosque pinos, baños lago. Tennis. Ski-ing. Pistas hel. Rec. cas. Org. Serv. auto de Reichenau (línea Engadina). Dir.: P. Buol.

GINEBRA.—Hotel International Terminus.—70 camas. Sit. tranquila. Jardín. Agua corr. fría y cal. en cada habit. Habit. con baño. Acepta cupones Cook. Prop.: Mrs. E. Amherd.

GINEBRA.—Hotel de Russie.—Hotel de primera clase. Confort moderno. Magníficas vistas al Lago y montañas. Acepta cupones Cook. Propietario, V. Ernens.

GLION-MONTEUX.—The Grand Hotel Belle Vue.—Conocido hotel fam. inglés. Moderno. Agua corriente. Vistas sin rival. Precios módicos. Tennis. Orquesta. Terrazas.

GRINDELWALD
Ventisqueros. Grutas. Desfiladeros. Bosques.
Bear Grand Hotel.
200 habits. 50 baños. Garage. Parque. Orquesta. Campos tennis. Deportes invierno.

El más importante Balneario de Suiza. 20 Mayo-20 Sept. Est. férrea: Schuls-Tarasp. Balneario ideal y centro veraniego. Notable combinación de 10 manantiales de agua mineral mundialmente conocidos, con el más saludable clima alpino.

GRINDELWALD.—Hotel Belvedere.—Excelente hotel fam. inglés en encant. sit. Ascensor. Garage. Gran jardín. Pistas propias, patines y "curling". Pensión desde 9 s. 7 d. Propietarios: J. Hauser y Hnas.

GRINDELWALD.—Hotel Schonegg.—Reputado y conocido hotel fam. Abierto en invierno y verano. Precio desde 11 francos. Director-Propietario: Ad. Stettler.

INTERLAKEN.—Hoteles du Lac y Carlton.—Fam., con todos los perfec. mod. Agua corriente cal. y fría en todas habit. Baños part. Sit. tranq. próx. a Est. Ost. Abierto todo el año. Acepta Cupones Cook. W. Hoffman.

INTERLAKEN.—Regina Palace Jungfraublick.—Hotel fam. de 1.ª clase con todos los adel. Encantadora sit. Habit. con agua corr. cal. y fría. Orquesta. Tennis. Dirigido personalmente por la familia Oesch.

INTERLAKEN (650 ms. sob. niv. del mar).—Grands Hotels Victoria y Jungfrau.—550 camas. Inmej. sit. en el Howegeb. Hoteles fam. de primera. Umbrosos jardines y campos de recreo. Amplio gar. Acepta cup. Cook. Dir.: A. Muller.

LAUSANA.—Punto de excursiones. Centro educativo y de salud. Golf. Dirigirse al "Town Secretary".

LAUSANA.—The Balmoral Hotel.—Nuevo Familiar de 1.ª Vista magn. Céntrico y tranq. Próx. a la est. y el muelle. Agua corr. fría y cal. en todo el Hotel. Suites y habit., senc. con baño Precios mód. Direct.: W. Erasime.

LAUSANA

DIRECTOR GENERAL: A. STEINER

LAUSANA-OUCHY.—Beau Rivage Palace Hotel.—El primero en confort y calidad. Reformado en 1923. Nuevo restaurant al aire libre. Teléf. inter. en todas habit. Golf. Dir.: O. Egli.

LAUSANA.—Mont Fleuri Private Hotel.—"A gentle Home for Gentlefolk to Dwell". Pensión desde 8 chelines. Arreglos especiales con Thos. Cook & Son. Prop.: F. Steffan.

LAUSANA-OUCHY (Lago Lemán).—Savoy Hotel.—El prim. en cal. y confort. El mejor situado. Encant. cent. veraniego. Baños de lago. Tennis, croquet, golf, etc. Dir.: J. Sumser. Acepta cupones Cook.

LAUSANA.—The Victoria.—Hotel de 1.ª clase, frente a la Est. Gran jardín. Sin ruidos de trenes. Agua corr. fría y cal. o baño part. en todas las habit. Hermosa vista al Lago y los Alpes. Prec. mód. Prop.: J. G. Metrailler.

LUCERNA.—Carlton Hotel Tivoli.—De primera. Gran parque sobre el Lago.—200 camas. Cada habit., con agua corr. cal. y fría o baño. Restaurant al aire libre. Orquesta. Tennis. Golf, 18 aguj. Prop., Neukomm y Gehrig.

LUCERNA.—Hotel Cecil.—En el National Quai. Próx. al Kursaal y cerca de la Iglesia inglesa. Magníficas vistas al Lago y montañas. 120 camas. En relación con Cook. Dir.: Riedweg-Disler, antes del Hotel Victoria, Lucerna.

LUCERNA.—Grand Europe Hotel.—The popular first class family Hotel. Finest position, right on the Lake. Incomparable views. Garden. Lawn tennis opposite. Close to Golf Links. Cook's hotel vouchers accepted. Rich. Matzig.

LUCERNA.—Hotel du Lac.—De 1.ª Prox. a la est. y barca. Grandes jard. Baños, agua corr. Restaurant "Flora". Bar. Estab. baños propio. Golf. Tennis. Teleg.: "Lachotel". Cupones Cook. Dir.: H. Buckard Spillmann.

LUCERNA.—Palace Hotel.—Todo de primera. Hotel para personas distinguidas.—Lugano. Palace Hotel.—El principal en calidad y confort. Aceptan cupones Cook.

LUGANO.—The Lloyd Hotel et National au Lac.—Establecimiento tan conocido que no es necesario dar detalles de él. Acepta cup. Cook.

LUGANO.—Hotel Victoria au Lac.—Hotel fam. inglés de 1.ª Habit. con baño y toilette. Habit. con agua corr. cal. y fría. Cocina excel. Pensión desde 12 francos. Prop. C. Janett.

MEIRINGEN.—(Oberland Bernés).—Partida de autocars para Grimselpass, Ventisquero del Ródano y Andermatt.—Grand Hotel du Sauvage (Wildenmann).—H. de 1.ª Exc. sit. Iglesias ing. Prec. desde 12,50 frs. Cas. Rest. Dir.: W. Guntler.

MONTEUX.—Eden Grand Hotel.—220 camas. Magnif. hotel fam. de 1.ª Todo confort mod. Herm. sit. sobre el Lago, junto al Kursaal. Vistas sin rival. "Suites" y hab. con baño. Cupones Cook. Prop.: E. Eberhard.

BEAU SITE RICHEMONT
Hotel familiar de primera. Excelente situación. Espléndido panorama del Lago y Montañas. Tennis. Campos de golf.

MONTEUX-TERRITET.—Hotel Mont Fleuri.—Antiguo hotel fam. en la colina. Encantadora situación. Abierto todo el año. Prec. mód. Granja modelo. Ferrocarril funicular.

PROMONTIGNO, Val Bregaglia, 760 m.—Hotel Bregaglia. (Ruta postal: St. Moritz-Maloja-Chiavenna). Temp.: Marzo-Nov. Est. tránsito de Italia a Engadina. Parque umb. Ints. excursiones alp. Pensión, 12 frs. Prec. esp. larga est. Gar.

RAGAZ.—Grand Hotel Quellenhof.—De primera. Comunicación directa con los baños termales y de natación. Herm. jard. Golf. Tennis. El mejor punto de parada al ir y venir de la Engadine. Garage. Temporada: Mayo-Octubre.

QT. MORITZ DORF.—"The Grand Hotel".—450 camas. Todo confort moderno. Inmej. situación. Garage (A. A., R. A. C.). Director: M. L. Martin.

ST. MORITZ DORF.—Hotel La Margna.—Cerca de la est. Recién const. y equip. con los últimos adel. Habit. con agua corr. Hotel tranquilo y fam. Cocina excel. Las mej. vistas al lago y Alpes. Acepta cupones Cook. Dir.: A. Marugg.

SEELISBERG.—Hotel Sonnenberg et Kurhaus.—Renombrado hotel fam., en inmej. sitio sobre el Lago de Lucerna. Centro de interesantes excurs. 250 habit. Cocina excel. Orquesta. Tes. conciertos. Pensión precios módicos.

Situación única en la maravillosa región alpina del Parque Nacional de Suiza. Sin igual para la cura de enfermedades del aparato digestivo, nerviosas, fiebres, etc. Centro veraniego. Pedir folleto núm. 23 a los Hoteles Waldhaus o Schweizerhof, Vulpera.

VULPERA

TARASP (ENGADINE)

Dónde alojarse en Suiza.

(Continuación.)

THUN (Oberland Bernés).—Palace Hotel Thunerhof.—Pensión desde 15 francos.—Hoteles Bellevue y du Parc.—Pensión desde 12 francos. Los principales hoteles. Con todo confort moderno. Aceptan cupones Cook.

VILLARS S/BEX.—Palace Hotel, Grand Hotel Muveran y Hotel Bellevue.—Camp. prop. golf, 4 camp. tennis. Croquet, bolos. El más bon. centro ver. Suiza fr. Inv.: Bobsleigh, Skating, Lugeing, Hockey, Curling y Ski-ing. Dir.: L. I. Bucher.

WENGEN (Oberland Bernés).—The Falken Hotel.—Muy favorecido por familias inglesas y recomendado para largas estancias. Temporada, invierno y verano. Precios módicos. Propietario: A. von Allmen.

WENGEN (a 1.500 m.).—Regina Hotel.—Centro deport. veraniego e invernal. 160 camas. Tennis. Pistas de hielo. Orquesta. Dir. propietario: J. Hugli. Acepta cupones Cook.

ZÜRICH.—Hotel Habis Royal.—Frente a la estación pral. Muy cómodo y tranquilo. Habitaciones con baño particular. Precios muy razonables. Terraza de verano. Acepta cupones Cook. H. Goelden-Morlock.

Dónde alojarse en los Estados Unidos y Canadá.

BALTIMORE.—Belvedere.—Uno de los hoteles representativos de América. Punto de reunión en Baltimore de los viajeros distinguidos de todo el mundo. Dir.: William J. Quinn.

COLON, Repúb. de Panamá.—Hotel Washington. Magníf. edif. de cemento. Mod. todos aspectos. Mirando el Atlántico. Exc. piscina de agua salada. Dir.: "Cristóbal", Zona del Canal.

FILADELFIA.—The Bellevue-Stratford.—Calles Broad y Walnut. "El Waldorf-Astoria de Filadelfia". Próx. a teatros, tiendas, clubs, comercios. Direc.: Boomer-du-Pont. Habit. desde 4.00 dólares.

HALIFAX, Nueva Escocia, Canadá.—Halifax Hotel.—Plan americ. Habit. con baño part. Situación céntrica. Cocina excel. Golf, tennis, remo. Reservaciones por teleg.

LAKE MAHOPAC, N. Y.—Dean House (and Cottages).—Abierto todo el año. Del. sit. en la ribera del Lago. Campos de golf. Deportes de verano e inv. Garage. 52 millas de Nueva York.

MONTREAL.—The Queen's.—Donde se rinde culto a la hospitalidad. Célebre por su fam. coc. francesa, atmós. fam. y buen serv. Frente est. Bonaventure f. c. C. N., misma manz. estación Windsor f. c. C. P. Dir.: Adeland Raymond.

MONTREAL.—Ritz-Carlton Hotel.—Los clientes del Ritz-Carlton disfrutan confort sin rival y delic. atmós. de lujo y jovialidad caract. de todos los hoteles Ritz-Carlton de todo el mundo. Cables: Ritzcarlton.

MONTREAL.—The Windsor.—En Dominion Square. Su fama de lujo y confort se extiende a tres continentes. Tranquilidad, buen servicio y habitaciones espaciosas con excel. instalación.

LOS MEJORES HOTELES A PRECIOS MODERADOS
PLANES EUROPEOS Y AMERICANOS

Pidanse reservaciones a los Oficinas Knott, 65 University Place. Teléf.: Stuyvessant 4961.

NEW ORLEANS, La.—The Roosevelt.—Servicio y coc. sin rival todo el año. The Bienville. Ideal para turismo. Nov.-Abril. Bajo la direc. Roosevelt. Carreras, golf y todos los deportes. Dir.: A. Benaglia. Direc. tel.: Roosevelt.

NEW YORK CITY.—Hotel Astor.—Times Square. Calles 44 y 45 en Broadway. En el centro de Nueva York comercial y social. A dos pasos de los comercios y teatros. Habit. desde 3.50 dólares. Prop.: F. A. Muschenheim.

NEW YORK.—Hotel McAlpin.—Dir.: Arthur L. Lee. Próx. a teatros, tiendas, clubs, comercios, transportes. Pidanse habit. por carta o telegrama.

NEW YORK.—The Waldorf-Astoria.—Quinta Avenida, calle 34.—De fama mundial y la más distinguida clientela. Dir.: Boomer-du-Pont. Habit. desde 4.50 dólares.

OAKLAND.—Hotel Oakland.—Sit. céntrica para todos los puntos de la Bahía. 500 habit. ext. soleadas. Alojamiento, serv. y coc. alta calidad. Direc.: W. C. Jurgens, Oakland, California.

PANAMA.—Ancon, C.Z.—Hotel Tivoli.—De 1.^a Mirando al Pacífico. A cinco minutos de la estación y muelles. Recom. para golf, tennis y carreras. Prop. y Direc.: The Panama Canal.

SAN FRANCISCO.—The Fairmont Hotel.—En Bob Hill. Dominando la ciudad y el puerto. A seis min. de las princ. tiendas, teatros y bancos. Recom. por buen serv., coc. y atenc. Los europeos rec. el Fairmont. Dir.: LeRoy Linnard.

SAN FRANCISCO.—Hotel St. Francis.—Frente a Union Square. En el centro de los comercios, teatros y circ. financ. Mil habit. Atmós. casera. Serv. sin rival. Prec. mód. Pidanse hab. por tel. a n/c. Dir.: Thos. J. Coleman.

SAN FRANCISCO.—Clift Hotel.—Muy buen hotel de prec. razonables. Fije usted en él su residencia mientras esté en San Francisco. Pida las habit. por telegrama a nuestro cargo.

HOTELES KNOTT
Uno en cada distrito de Nueva York.

SAN FRANCISCO.—Hotel Stewart.—Confort casero, serv. excel., coc. sup., prec. módicos. Próximo a tiendas, teatros y cafés. Auto a los principales trenes y barcos. Prop. Chas. A. y Margaret Stewart.

CANADÁ

Hoteles de la Canadian Pacific.

ST. ANDREWS, N. B. The Algonquin.

McADAM, N. B. McAdam Hotel.

QUEBEC, QUE. Chateau Frontenac.

MONTREAL, QUE. Place Viger Hotel.

WINNIPEG, MAN. The Royal Alexandra.

CALGARY, ALTA. Hotel Palliser.

BANFF, ALTA. Banff Springs Hotel.

LAKE LOUISE, ALTA. Chateau Lake Louise.

EMERALD LAKE CHALET (Cerca de Field), B. C.

GLACIER, B. C. Glacier House.

SICAMOUS, B. C. Hotel Sicamous.

VANCOUVER, B. C. Hotel Vancouver.

VICTORIA, B. C. Empress Hotel.

A.—Todo el año.

V.—Sólo en verano.

TORONTO.—The Queen's Hotel.—Característico hotel canadiense. Confort y refin. a precios módicos. Sólida reputac. y clientela distinguida. Delic. situación. Planes europeos y americanos. Pres.: Henry Winnett.

WASHINGTON, D. C.—Congress Hall Hotel.—Enclav. entre el grupo de edif. más hermosos del mundo: el Capitolio, Biblioteca del Congreso, Senado, Congreso, etc. Pidase folleto ilustrado. Dir.: S. A. Manuel.

CONFORTABLES, FAMILIARES

COMIDAS DELICIOSAS

WASHINGTON.—The New Willard.—Pennsylvania Avenue. Misma manzana del Capitolio. "El Hotel de los Presidentes". Direc.: Boomer-du-Pont. Habit. desde 4.00 dólares.



MOTHERSILL'S

REMEDIO CONTRA
EL MAREO

DE VENTA EN
MULLER Y CIA
Avenida 20.-BARCELONA

Garantizado como evitador del mareo en el mar, en el tren o en el aire, o se devuelve el dinero.

Dónde alojarse en las Islas Británicas.

BETTWS-Y-COED (Norte de Gales).—The Ancaster Café Hotel.—Muy recomendable. Pensión a precios módicos. Famosa región de turismo. Teléf.: 9. Propietaria: Miss Evans.

BIRMINGHAM.—Grand Hotel.—Gran hotel de primera.—Cocina francesa. Prec. moderados. Restaurant económico. Recom. oficialmente por el R. A. C. Teléf.: Central 7.301. Teleg.: "Granotel" Birmingham.

BIRMINGHAM.—Midland Hotel.—De primera y bien situado. Restaurant francés. Suites particulares. Todo adelanto moderno. Teléf.: Midland 2600.—Teleg.: "Nearest" Birmingham.

BLACKPOOL.—Claremont Private Hotel.—Costa Norte. Frente al mar y paseo. Moderno. Alojamiento para 150 pers. Billares. Table d'hôte 6 p. m. Mesas peq. Campos golf 18 aguj. Precios módicos. Prosp. ilustr. Tel.: Courtesy, Blackpool.

"El Paraíso de los Enfermos y el Recreo de los Sanos". Los más modernos tratamientos de Balneario en el mundo.

BOURNEMOUTH.—"Beechwood", West Cliff. Sit. ideal. A un min. del mar. Pabellón y jardín de invierno. Todo confort. Calef. por gas. Muy recom. para coloniales. Prec. módicos. Teléf.: 2354. Prop.: Mrs. Cumberland.

BOURNEMOUTH.—Bourne Hall Hotel.—Buen hotel familiar a precios módicos. 100 habit. Admirables salones. Recomendado por el A. A. Garage. Estación: Bournemouth West. Teléf.: Bournehall, Bournemouth. Diríjase al Prop.

BOURNEMOUTH.—Hoteles "The Osborne and Priory".—De primera. Situación central. Espaciosos comedores. Billares. Salones. Cocina excelente. Garage A. A. Recomendado por el editor de "Queen".

BUXTON.—Buxton Hydro Hotel.—200 habitaciones. Soberbia sit. Dancing. Org. dos veces al día. Inst. de baños hidropáticos y eléct. Ascensores. Gar. Teleg.: "Comfortable". Teléf.: 211 y 212.

BUXTON.—The Palace Hotel.—Uno de los mej. en su clase y único en aquel delic. país montañoso, con terr. ext. Golf, croquet, tennis, etcétera. Mirando al Sur. Al lado de los Baños. Sala de bombas, etc. Folleto ilustr. Dir.: A. J. Hewlett.

CAMBRIDGE.—The Bull Hotel.—Est. en el siglo XV. El primer hotel familiar. Cerca de los principales colegios. Cocina excel. Prec. módicos. Tel. 341. Garage para 20 coches. Dir. al Director.

CARDIFF.—Railway Station Hotel.—De primera clase. Todas las comodidades caseras y precios módicos. 50 habit., billares, etc. Tel. 2013. Teleg.: "Station Hotel". Portero de noche.

CHELtenham.—Lilley Brook Hotel.—En el mejor punto en Cotswold y Shakespeare country. Vinos y lic. Habit. con agua cal. y fría. Gar. Camp. tennis duros y hierba. Campo golf 18 ag. en el parq. del hotel. Pídanse foll. ilustr. J.

CIRENCESTER.—King's Head Hotel.—Imp. hotel de primera en Cotswolds, reputado por su confort y precios módicos. R. A. C. y A. A. Prop.: J. T. Brockman.

COLWYN BAY (Rhos-on-Sea).—Rhos Abbey Hotel.—En un jardín junto al mar. Golf. Tennis. Baños. Remo. Orquesta durante la temporada. Las comidas pueden tomarse en cualquier otro Hotel del Grupo Dutton. Teléf.: 198.

CONWAY (Norte de Gales).—Oakwood Park Hotel.—Encantadora situación. El mejor para turistas. Local para 60 autos. Campos de golf. Tennis. Autos y char-a-bancs. Tarifa ilustr. Teléf.: 25. Teleg.: Oakwood.

CRIEFF.—Drummond Arms Hotel.—Confortable Hotel de primera. Garage al lado. Auto de alquiler. Teléf.: "Premier, Crieff". Propietario: Bruce W. Kelly.

CROYDON.—Bramley Hill Hotel.—(A 20 min. de la City y Victoria). Resid. ideal, lujosamente amuebl. Todo confort mod. Coc. excel. Tennis. Billares. Garage. Estricta tarifa inclusiva. Dirección personal por los propietarios.

HARROGATE. FAMOSO BALNEARIO BRITÁNICO

GUILDFORD (Surrey).—Bramley Grange Hotel. 40 min. de Waterloo. Lujoso hotel campestre. Golf próx., siendo los huéspedes del Hotel miembros temporales. Billares. Campos duros de tennis. Teléf.: Bramley 5.

GUERNSEY.—Alnwick House, Brock Road.—Pensión de primera, en buena localidad. Luz eléctrica. Cocina excelente. Muy recomendable. Prec. esp. en invierno. Prop.: Mrs. G. M. Kirk.

HARROGATE.—The Cairn Hydro.—El mejor Hotel del Norte de Inglaterra. Capaz para 300 personas. Baños modernos. Orquesta. Magnífico salón de baile. Campo de golf a cinco minutos.

HARROGATE.—George Hotel.—150 habitaciones. Hotel primera para turismo y familiar. Frente a los Baños Reales. Garage. 50 autos. Jaulas independientes. Director: C. E. N. Robertson.

Es el mejor punto para pasar unas deliciosas vacaciones. Pídanse folleto ilustrado a Thos. Cook & Son, o a F. J. C. Broome, Director General. Harrogate (Inglaterra).

HARROGATE.—Hotel Majestic.—El mejor Hotel-balneario del mundo. Enclavado en terrenos propios de 5 hect. con vista a los Baños Reales. Pídanse tarifa.

HARROGATE.—Russell Pte. Hotel.—De primera. Situación sin igual frente a Valley Gardens. A dos minutos de Pump Room. Notable por la limpieza, cocina, confort y buen servicio. 40 habitaciones. Tel. 1134. Pensión desde 12 chelines.

HASTINGS & ST. LEONARDS-ON-SEA.—Warrior House Hotel.—Familiar. De primera. con vistas al mar. Calef. central. Ascensor. Vinos y licores. Moderno. Gran confort. Amplia terraza. Prec. módicos. Tennis, billar, recreos.

HYTHE (Kent).—Hotel Imperial.—De lujo. En el "Garden of England". 12 hect. de camp. encantador. 16 campos de tennis. Campo de golf de 9 agujeros a cargo de profesionales.

ILFRACOMBE.—Ilfracombe Hotel.—Bebidas y licores. Import. hotel en excel. sit. Playa. Billares, tennis, orquesta. Los mejores baños de mar de natación en Inglaterra junto al Hotel. Dir.: H. Russell Grover.

JERSEY.—Grand Hotel.—El primer Hotel en "Channel Islands". Cocina francesa. Bodegas surtidas de lo más selecto. Teleg. sin hilos. Orquesta propia. Baile. Tennis. Billares. Dos campos de golf de 18 agujeros.

JERSEY.—Pomme d'Or Hotel.—De primera. Céntrico. Cocina francesa. Vinos. Orquesta propia durante la noche en jardines iluminados. Baile. Billares. Precios módicos. Abierto desde mayo.

JERSEY.—Tierra de sol y clima dulce.—Pensión Rosebank.—Excel. sit. Albergue ideal para viajeros. Todo confort. Cocina excel. Precios módicos. Teleg.: "Millett Rosebank Jersey".

KESWICK.—The Keswick Hotel.—De primera en terrenos propios de 2 hect. en la región de los Lagos. Ascensor. Luz el. Telégrafo. Tel. 20. Dir. personal de los props. Mr. & Mrs. Wivell.

BUEN SERVICIO, BUENA COCINA Y BUEN ALOJAMIENTO A PRECIOS MÓDICOS, ES LO QUE SE ENCUENTRA EN TODOS LOS **TRUST HOUSES**

Un TRUST HOUSE
es un hotel de confianza.

LAS OFICINAS DE LA AGENCIA COOK PUEDEN DAR INFORMES DE 100 EXCELENTES HOTELES BAJO EL CONTROL DE LA SOCIEDAD "TRUST HOUSES, LTD."

Dónde alojarse en las Islas Británicas (Continuación.)

LEAMINGTON SPA.—Regent Hotel.—El primer Hotel de "Midlands". El mejor del país de Shakespeare. Garage, autos y char-a-bancs de alquiler. Recom. of. por R. A. C., etc. Telég.: "Regent, Leamington". Teléf.: 741.

EL REY DE LOS BALNEARIOS

LONDRES.—Abercorn Private Hotel, 1 & 2, Kensington Gardens Square Bayswater, W. 2. Al lado de Whiteleys. Teléf.: Park 4499. Cama, baño y 1/6 chel. 9. Cama, baño y 1/4 chel. desayuno... diarios. 8 desayuno... 1 semana.

LONDRES.—"Frays" 9 & 10 St. Georges Terrace, Regents Park.—Hotel de 1.ª desde cuatro guineas. Esplénd. y saludable sit. con vistas al Parque. Teléf.: Hampstead 6137.

LONDRES.—Hotel Gwalia, W. C. 1.—Prox. a las Estaciones Euston y St. Pancras. Cerca de la City, West End y teatros. Música. Precios razonables. Telég.: "Gwalia, London". Teléf.: Museum, 5104.

LONDRES, W. 1.—Grafton Hotel, Tottenham Court Road.—Telég.: "Grafton, Eusroad Londres". Vinos y lic. Calef. central y de gas. Habit. baño y desayuno desde 7 1/2 chel. diarios. Ning. hot. puede of. iguales ventajas. Dir. pers.

LONDRES.—The Hyde Park Hotel.—El Hotel más selecto del mundo. Pídanse tarifa gratis al Director, H. Thomas.

LONDRES.—Kensington Gardens Hotel Ltd., Lancaster Street, Hyde Park.—Prec. mod. Suites particulares. Todo el confort de hotel junto con las comod. de una tranq. resid. particular. Teléf.: Paddington 4288.

LONDRES.—Kingsley Hotel, Hart Street, Bloomsbury.—Hotel abstemio de 1.ª, cerca del Museo Británico. Ascensor. Baño. Habitación, desayuno y servicio desde 8 chelines. Telegramas: "Bookcraft, London".

LONDRES.—The Litton. Princes Square, W. 2. Pensión módica. Buenos alimentos. Muy recomendable. A tres minutos de Queens Rd. Met. y Metro y Kensington Gardens.

LONDRES.—"Simla Court".—Hotel particular. 14, Dawson Place, W. C. 2.—Calef. central. Agua fría y caliente. Cocina excel. Autobuses y metro muy próximos. Dirección personal. Precios módicos.

LONDRES.—Thackeray Hotel.—Great Russell Street. Hotel abstemio de primera, frente al Museo Británico. Ascensor. Baño. Habitación, desayuno y servicio desde 8 chelines. Telegramas: "Thackeray, London".

LONDRES.—West Park, 27 Princess Square, Hyde Park, W. 2.—Confortable. Céntrico. Prox. al Metro y autobuses. Prec. desde £ 2.5.0 por semana. Dir. pers. Dir. a Mrs. Foster.

LONDRES.—White Hall Residential Hotels, Bloomsbury, W. C. Alojamiento para 450 personas. Situación central. Precios moderados.

LONDRES.—The Florence Restaurant, Rupert Street, Piccadilly. Prox. a los teatros. La mejor cocina en Londres. Almuerzo, 3 chel. Comida, 4 chel. Cena, 3 chel. Teléf.: Gerrard 1778, 1779, 1523. M. Menti.

SCARBOROUGH.

LYNDHURST.—Crown Hotel.—Antiguo hotel familiar. En la mejor parte del encantador Lyndhurst, capital de New Forest. 60 habit. Amplias vistas de encant. floresta. Garage.

LYNMOUTH (Devon).—The Tors Hotel.—Frente al mar, a 300 pies. Inmej. situación en el O. de Inglaterra. Campo particular. Cocina excel. Tennis, campos duros y hierba. Garage. R.A.C. y A.A. Telegs.: "Tors, Lynmouth".

MATLOCK.—Smedley's Hydro.—Establec. 1853. Uno de los mayores y más completos del Reino. Favorecido todo el año, tanto por los que viajan por recreo como por los que necesitan tratamiento hidroterápico.

OBAN.—Great Western Hotel.—El mayor y princ. hotel en West Highlands. Sob. sit. en la esplanada dom. la bahía. Luz eléct. Ascensor. Prec. mód. Omnibus a todos los trenes y barcos. Tel.: 4. Telég.: "Western". Pr.: Alex McGregor.

OXFORD.—The Mitre.—Fundado siglo XIV.—Fam. hotel de 1.ª para fam. y estud. Especialmente prov. para banq., alm. y cenas. Los mej. vinos, cigarrillos y coc. de Oxford. Telegramas: "Mitre". Teléf.: 335. Dir.: C. J. Vert.

PENZANCE.—The Queen's Hotel.—Favorecido por los Reyes. Import. hotel familiar. Frente al mar y mirando al Sur. Magníficos salones y suites. Precios módicos. Garage para 20 coches. Dirig. al Director.

RAMSGATE.—Hotel Casa Blanca.—Exc. sit. en High East Cliff, frente al mar. Clima salud. Mucho sol y escasas lluvias. Hermoso jardín. Garage. Billares. Bebidas. Teléf.: "78, Ramsgate". Prop.: T. B. H. Tisdell.

RICHMOND, Surrey.—Richmond Hill Hotel (antes Queen's).—Fund. 1750. Hotel fam. de primera. Rápida comunic. con Londres por f. c. Junto al Parque Richmond. Tel.: 1862-3. Cocina francesa.

RIPON.—Spa Hotel.—Abierto todo el año.—Lujosamente amuebl. Terr. propios de 8 hect. Todo confort mod. Calef. cent. Tennis. Croquet. Golf. Garage. (R. A. C., A. A., A. C. A.). Teléf. 48. Pídanse informes al Director.

ST. ANDREWS.—Grand Hotel.—Favorecido por los Reyes. Al lado del Real y Antiguo Club de Golf, con amplias fachadas a los campos de golf y al mar. Cocina de primera. Vinos selectos. Teléf.: 46.

ST. IVES, Cornish Riviera.—Tregenna Castle Hotel.—150 camas. Encant. sit. Luz eléct. Calef. cent. Tennis. Golf (18 ag.). Baños. Pesca. Remo. Billares. Telég.: "Tregotel". Prop. Great Western Railway.

SCARBOROUGH (el Rey de los Balnearios Ingleses).—Los mejores hoteles son The Crown (Teléf. 26) en South Cliff, y The Royal (Teléf. 1046), frente a los jardines y el mar. Prox. campos golf, Dancing. R. A. C. y A. A.

SCARBOROUGH.—Pavilion Hotel.—A. A., R. A. C. Suite part. Agua caliente y fría en muchas habitaciones. Tennis. Baile. Golf. Teléf. 1040 y 1041. Pídanse tarifa al Propietario: E. Laughton.

Escribir al «Town Clerk» Scarborough, pidiendo folleto ilustrado que se envía franco de porte.

SHEFFIELD.—King's Head Hotel.—Antiguo Hotel de primera. Grand rest. a precios populares. El mas centrico. Precios módicos. Teléfono 3314/5. Telég.: "Nearest", Sheffield.

SHERBORNE.—Digby Hotel.—Bien reputado. Encantadora campiña. Albergues de caza. Teléf.: 23 Sherborne. Telég.: Digby Hotel, Sherborne. Garage para 40 autos. R.A.C. y A.A. Dirigirse al Director.

SOUTHAMPTON.—Blue Peter House (frente al Coliseo).—Rec. esp. por americ. y colon. Tel.: 4636. Telég.: "Ahoy", para viajeros Southampton, "Blue Peter House y estables. is different".

SOUTHSEA.—En el Silvery Solent. Sitio ideal de salud y recreo. Temporada continua. Siempre interesante. Atracciones y recreos sin igual. Guia y lista de hoteles gratis. Onc. de Informacion: Western Parade, Southsea.

SWANAGE, Dorset.—The Highcliffe Private Hotel.—Frente al mar. Vistas, sin igual al mar y al campo. Prox. a los campos de golf. El mas antiguo. Abierto todo el año. Tarifa ilustrada. Mrs. Hooke.

ROYAL TUNBRIDGE WELLS.—Cent. de salud y recreo, el mas soleado y prox. a Londres, en el "jardin de Inglaterra". Ranor. soberbios. Aired. mist. Pídanse Guia ilustrada al Dpto. C., Ayuntamiento de Tunbridge Wells, Ingl.

TUNBRIDGE WELLS.—Marlborough Hotel.—Inmej. sit. al sur de "Mount Ephraim". Lujosamente amueblado. Comodidades caseras. Ultimos adel. higien. Coc. exc. Tel.: 61. Dirección personal por la Prop. Pídanse tarifa ilustrada.

VENTNOR (Isle of Wight).—Royal Marine Hotel.—Frente al mar. El mejor hotel en la mejor sit. Favorecido por S. A. R. la Princesa Beatriz. Gar. Ascensor. Telég.: "Judotel". Teléf.: 195. Direc. pers.: Bush & Judd, Ltd.

WEYMOUTH.—The Royal Hotel.—Hot. familiar muy confortable. Todos los salones y muchas habit. dan al mar. Ascensor. Luz eléct. Todas las comod. modernas. Teléf.: Weymouth, 262.

WINDSOR.—The White Hart Hotel.—Admirable situación frente a la entrada principal del Castillo de Windsor. 100 habit. Espaciosos salones y rest. Garage. Tel. 521 y 522.

WOOLER (Northumberland). (Sitio saludable y de interés histórico, al pie de "Cheviot Hills").—Cottage Hotel.—23 habitac. 6 salones. Cerca de la Estación. Golf. Tennis. Garage. Propietario: John Seed.

GREAT YARMOUTH.—The Queen's Hotel.—Célebre por su confort y cocina. Inmej. situación en el centro de Marine Parade. Vistas del mar sin igual. R.A.C. y A.A. Garage. 125 habitaciones.

IMPERIAL HOTELS Russell Square LONDRES

8 Hoteles. 2.500 Habitaciones. Los Mejores Baños Turcos. Cama, Desayuno inclusivo **7/9**

Reformas y postizos de todas clases especiales para todos los climas: Folleto ilustrado franco de porte.

Maison Ray.
320. Oxford Street, W.1.
Londres.

Oradulado permanente muy práctico para viaje. Peluquería de señoras, Shampooing, Instituto de belleza.—J. F. Ray, Ltd.

HOTEL FLORIDA MADRID

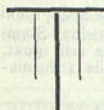


200

Habitaciones



Todo - - -
- - confort



Hotel Florida=MADRID

HOTEL DE ROMA

De primer orden.

Céntrico.

Todo confort.

Av. Peñalver, 9
(Gran Vía).

MADRID

NUESTRA SEÑORA DE LA LUZ

— PENSIÓN —

Avenida Conde de Peñalver (Gran Vía), 19,
pales. y primeros.—Entrada: Victor Hugo, 1.

MADRID

TELÉFONO 27-51 M.

Para familias, espléndidas habitaciones a todo confort con vistas a la Gran Vía, Reina y Victor Hugo. Cuartos de baño, duchas, ascensor y calefacción.

PENSIÓN DE 10 A 25 PESETAS
PROPIETARIO: A. SANCHO

GRAN HOTEL RESTAURANT H.º - SUD - AMERICANO

Plaza de Cánovas, 4.

(Entre el Palace y el Ritz)

Teléf. 60=48 M. = MADRID

Casa de primer orden.—Calefacción. — Habitaciones con cuartos de baño. — Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones. — Habitaciones amplias para familias.

EL GRAND HÔTEL

Completamente reformado en 1924.

Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones.

Habitaciones con cuarto de baño completos.



Calles: Arenal-Fuentes-Hileras .: MADRID

GRAN HOTEL REINA VICTORIA

* TODOS LOS ADELANTOS Y GRAN CONFORT *

PENSION COMPLETA DESDE 25 PESETAS

PLAZAS DEL ÁNGEL
Y PRÍNCIPE ALFONSO

MADRID

HOTEL METROPOLITANO

MADRID

INAUGURADO EN 1923

Habitaciones con baño privado y agua caliente.

Habitaciones de 7 a 20 pesetas, estilo americano.

Pensión de 20 a 30 pesetas.

Rebajas a familias y estables

Novísima Guía de España y Portugal

Un precioso volumen en 8.º, de 974 páginas, con un mapa general de la Península y 57 planos de ciudades y plantas de edificios notables.

Precio: 35 pesetas en todas las librerías y agencias
THOS. COOK & SON

*Los grandes Hoteles Europeos:***MADRID****PALACE HOTEL
HOTEL RITZ
HOTEL DE PARÍS**

HOTEL QUE PERTENECEN A LA MISMA ADMINISTRACION

SAN SEBASTIÁN..... **Continental Palace Hotel.**SANTANDER **Hotel Real.**FRANCIA... { PARÍS..... **Claridge's Hotel.**BÉLGICA... { BRUSELAS.... { **Palace Hotel.**{ NIZA **Hôtel Negresco.**{ DINAND..... **Chateau Royal d'Ardennes.****RESERVADO**

PARA

AUTO-CARS MADRID**MARTIN Y ANGLADA***Automóviles de turismo.**Alquiler :: Excursiones.*Don Ramón de la Cruz, 24 y 26
MADRID

MARCA CONCEDIDA

Vinos Tintos

DE LOS HEREDEROS DEL

*Marqués de Riscal**Elciego (Alava)*

ESPAÑA

*Pidase en todos los Hoteles y Restaurants.*EXPOSICION DE BURDEOS 1895: **DIPLOMA DE HONOR**
LA MAS ALTA RECOMPENSA CONCEDIDA A LOS VINOS
TINTOS EXTRANJEROS

AGENTES.—New-York: Messrs. Manuel Caragol & Son, 128 Pearl Street.—Montevideo: Don Fernando García, calle Cerrito, 128.—México: D. Adolfo Camacho e hijo, 3.º Tabasco, 73, Apartado 536.—Noruega: Harald J. Loennechen. KRISTIANSUND.—Habana: Sres. Francisco Tamames, S. en C., [Sucesores de la Compañía, Proveedora Cubana S. A., Obrapia, 63 y 65.—Buenos Aires: Sres. Alfaya y C.ª, 2.453, Córdoba, 2.460.

Hotel Ritz BARCELONA

El más moderno de España  350 habitaciones; todas con baño y teléfono  Jardines de verano e invierno  Espléndidos salones de lectura, comercial y salones para señoras.

Thé-dansant todos los días :: Grill Room :: Bar Americano

COCINA Y BODEGAS RENOMBRADAS

Recomendado a los Turistas de la Agencia Cook



Plaza Cataluña.
Ronda San Pedro.

Barcelona.

El mejor situado.—Calefacción central.—Agua corriente caliente y fría.—Teléfono interurbano en todas las habitaciones.—70 baños privados.—Cocina esmeradísima. Precios moderados.

Dirección telegráfica: VICTORIAHOTEL

NOUVEL HOTEL

~~~~~ RESTAURANT ~~~~~

CALLE SANTA ANA, 20.—BARCELONA

Situación inmejorable entre Ramblas

y plaza de Cataluña. De primer orden.

Telegramas.... NOUVEL  
Telefonemas...

## GRAN HOTEL Y 4 NACIONES

Barcelona.

Ramblas.

HOTEL MUY CONFORTABLE

Arreglos especiales para familias. Precios moderados.

200 habitaciones. 100 cuartos de baño.

BARCELONA

## PALACE-HOTEL

PRIMER ORDEN :: CENTRICO :: TODO EL CONFORT MODERNO :: 232 HABITACIONES, TODAS EXTERIORES, 96 DE ELLAS CON CUARTO DE BAÑO :: EXCELENTE COCINA :: PRECIOS MODERADOS

Dirección telegráfica y telefónica: PALHOTEL

## BARCELONA

**HOTEL  
ORIENTE**

Primer orden.  
Completamente res-  
taurado.  
Nuevos propietarios.

El mejor hotel de  
Barcelona para fa-  
milias por su serie-  
dad, situación cén-  
trica y confort.

**HOTEL  
ESPAÑA**

200 habitaciones.  
Cuartos de baño.  
Confortable.  
Económico.  
Céntrico.

Pensión completa  
desde 16 pesetas.

**HOTEL RESTAURANT RANZINI**

(NUEVO PROPIETARIO)  
COMPLETAMENTE RESTAURADO

Pensión completa desde  
11 pesetas.

Calefacción  
central.

FRENTE AL MAR ∴ VISTA PANORÁMICA

**BARCELONA**

Agua corriente y fría.  
Ascensor.

Autos estaciones.

**GIBRALTAR  
Grand Hotel**

Primer orden.

Sucursal en  
No. 40, Cornwall's Lane.  
Situación tranquila.

Precios módicos.

James Posso, propietario.

**GIBRALTAR  
Bristol Hotel**

Tout premier ordre.

Position tranquille avec  
jardin.

**Hotel Reina Victoria**

EL ESCORIAL  
(Madrid)

The best.

Le meilleur.

El mejor.

**Hotel Gómez**

HIJO DE FRANCISCA GÓMEZ

**Santander.**

RESTAURANT

Telegrs: Hotel Gómez.—Tel. 154.

Calefacción central.—Cuartos de  
baño privados y generales.—As-  
censor.—Teléfono.—Agua co-  
rriente caliente y fría en todas las  
habitaciones.

SITUADO EN LO MÁS CÉNTRICO DE LA POBLACIÓN

**HOTEL CECIL**

First Class Hotel, built  
expressly for the purpose,  
situated in its own gro-  
unds, best position, facing  
sea, suites of rooms, with  
private bath, toilet and W.  
C. Large terraces. Kiosk.  
Tennis, roller skating, gar-  
- dens and garage. - -

TANGIER

**Gran Hotel Inglaterra  
Valladolid.**

Confort moderno.  
Agua corriente calien-  
te y fría. Habitaciones  
con cuarto de baño.  
Ascensor. Automóvil.  
Garage.

Teléfono 101.

**GRAND HOTEL  
PALMA DE MALLORCA**

SUCURSAL:

**Hotel Villa Victoria**

(A LA ORILLA DEL MAR)

Unico hotel moderno de primer orden, cons-  
truido exprofeso para hotel, con todos los  
últimos adelantos en comodidad e higiene.  
100 habitaciones. 150 camas. Cuartos de  
baño. Agua corriente caliente y fría. Salo-  
nes particulares. Ascensor. Calefacción cen-  
tral. Billar. Salas de lectura y escribir. Gran  
'hall'. Precios moderados. Viajes a 'fortfait'.

RESTAURANT A LA CARTA  
Y CUBIERTOS A PRECIO FIJO

**Gran Hotel  
Comercio Europeo**

HOTEL DE PRIMER ORDEN

Edificio recientemente construido para  
Hotel- Restaurant. — Calefacción cen-  
tral.—Cuartos de baño.—Duchas.—Sal-  
lón de lectura.—Coches de lujo para  
excursiones.—Omnibus del Hotel a to-  
dos los trenes.—Garage.—Teléfono 39.  
On parle français.

**SEGOVIA**

MELITON MARTIN, 5, 7 y 9  
(antes Infanta Isabel, 24).

**Gran Hotel de France  
VALLADOLID**

Todo el confort moderno.

Agua corriente caliente y fría.

Departamentos con salón  
y sala de baño.

Situación céntrica.

Teléfono núm. 68.

**Hotel Universo  
y  
Cuatro Naciones**

Tous comforts.  
Agua corriente.  
Autobús.

**ZARAGOZA**

The most Moorish  
town in Andalusia

## HOTEL REGINA

CORDOVA (SPAIN)

Every comfort.

## HOTEL D'ANGLETERRE

THE BEST IN EVERY RESPECT

== SEVILLA ==

Splendid Situation  
in the Centre of the Town

Patronized among other Royalties by T. M. The King  
of Spain and The King of Belgium.

## ROYAL HOTEL



## WASHINGTON IRVING

Hotel de primera clase, situado en el Parque de la Alhambra.

GRANADA

Confort moderno.

Cocina francesa.

Ascensor eléctrico.

Tranvía, automóviles,  
ómnibus e intérprete  
a todos los trenes.

Abierto todo el año.

Director: A. VALVERDE

## GRAN HOTEL DE PARIS

Agua corriente fría y caliente,  
y calefacción en todas las ha-  
bitaciones. Habitaciones con  
cuarto de baño particular.

PRECIOS MODERADOS

SEVILLA

## HOTEL DE FRANCIA

Todo confort.  
Precios módicos.

ACEPTA CUPONES COOK

SEVILLA

## HOTEL ORIENTE

Calefacción central.  
Precios moderados.

Intérprete.



Plaza San Fernando, 7 y 8.

SEVILLA

## GRAND HÔTEL DE FRANCE ET PARIS

EL MÁS CONFORTABLE  
Y MEJOR SITUADO

CÁDIZ

# LISBOA

## HOTEL DE L'EUROPE

Plaza de Luis Camoes, 6.

Magnífica situación, con vistas al TAJO.  
Departamentos con salón, baño y W. C.  
El Hotel más moderno de Lisboa.

Dirección telegráfica:

"HOTEUROPE LISBOA"

## HOTEL METROPOLE

Rocio, 30.

Confortable. Moderno. Recomendado  
por la Sociedad de Propaganda de  
:- :- Portugal :- :- :-

Telegramas: "POLEHOTEL LISBOA"

## FRANCFORT HOTEL

Rocio, 113.

Situado en el centro de la ciudad. Hotel  
propio para familias. 140 habitaciones,  
todas con confort moderno.

Telegramas: "FRANCFORT LISBOA"

## BUSSACO :-: PORTUGAL

### PALACE HOTEL

El mejor de Portugal. Abierto todo el año. Es-  
tación climática de primer orden (360 me-  
tros sobre el nivel del mar). Lujosamente ins-  
talado. Departamentos con salón, baño y W. C.  
Luz eléctrica. Calefacción central. Ascensor.  
Billares, Tennis, Garage. Campo de aviación.  
Automóviles y coches del mismo Hotel. Con-  
ciertos todos los días. "Te dansant" y fiestas  
durante el verano. Estafeta de Correos y  
Telégrafo. Teléfono Interurbano.

## CURIA ——— PORTUGAL

(ESTANCIA DE LOS ARTRÍTICOS)

### PALACE HOTEL

El mayor Hotel de Portugal con  
todo el confort moderno. Inmenso  
Parque. Centro de excursiones.

:- :- Telegramas: "PALACE CURIA" :- :-

## PROPIETARIO Y DIRECTOR: ALEXANDRE D'ALMEIDA

## HOTEL BRISTOL

:: LISBON ::

Oposite S. Pedro d'Alcantara Gardens.

Family Hotel

Up-to date Hotel. Appart-  
ments with private bath  
and dressing room. Splen-  
did view on the TAGUS.

Central Heating .. Telephone 4254 N.

## Victoria Hotel



Avenida da Liberdade.

## GRAN HOTEL DE INGLATERRA

El más confortable  
y mejor situado.

——— LISBOA ———

## LISBONNE

Grand Hôtel Borges

Rue Garret (Chiado) 108.

Situation magnifique. Au centre  
de la Ville. Près de l'Opéra et de  
la Gare, des Grands Théâtres et  
toutes les attractions. Electricité,  
ascenseur, chauffage central. Sal-  
les de bains, eau courante chaude  
et froide.

Prix modérés. Téléphone 445 C

## ENGLISH BAKERY

Excellent arrangements for  
snaks, luncheons and teas.  
Special Department for pas-  
tries and confectionary.

Telephone 1888 C. 8. L. de S. Juliao

——— LISBON ———

## Sucesores de Rivadeneyra (S. A.)

ARTES GRAFICAS

Grandes Talleres de Imprenta, Litografía, Encua-  
dernación, Estereotipia, Galvanoplastia, Fotogra-  
bado y Manipulados; Novedades para reclamos;  
todo ello con los más modernos procedimientos.

Paseo de San Vicente, 20.--MADRID

## Grand Hotel d'Italie

Mont'Estoril.

Riviera de Portugal.

El mejor en toda la Riviera.  
Espléndida situación.  
Confort moderno.  
Ascensor.

Petrarchi Felice, DIRECTOR.



## MAXIM'S

(CLUB DOS RESTAURADORES)

### LISBON

43, Praça dos Restauradores  
(late Palacio Foz)

The First and Best Club in the Capital.

Majestic Salons and Monumental  
Staircase of Superb Architecture.

First class RESTAURANT SERVICE,  
unique of its Kind.

### DANCING

DINERS AND SUPPERS. CONCERTS. JAZZ-BAND

Members and Bona-Fide Foreigners ONLY admitted.

OPEN FROM 3 P. M. TO 4 A. M. DAILY  
(INCLUDING SUNDAYS)

## OSTENDE

**Hotel Splendid.** Frente a la playa. Cerca del Palacio Real y del Kursaal. 400 habitaciones. Agua corriente en todas las habitaciones. Todo confort moderno.

**Hotel de la Plage.** 350 habitaciones. Agua corriente en todas las habitaciones. 200 cuartos de baño. El mejor Restaurant de la ciudad. De fama mundial

**Hotel Continental.** El mayor Hotel de primera clase. Frente a la playa. Al lado del Kursaal. Restaurant de primera. 300 habitaciones. Agua corriente en todas las habitaciones. Todo confort moderno

ACCEPTAN CUPONES COOK

## BIARRITZ

## HOTEL VICTORIA

150 habitaciones mirando al mar : Situación privilegiada en la Playa : Grandes jardines : Dos campos de tennis : Todo confort moderno  
Cocina renombrada : Pensión desde 50 francos

ADMINISTRADOR: J. D. CAMY

MUY RECOMENDABLE

# ITALIA

## PRINCIPALES HOTELES

EN RELACIONES CON COOK

## ROMA

La ciudad histórica.

**EXCELSIOR HOTEL**  
ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN, CON TODO EL «CONFORT» MODERNO

**GRAND HOTEL**  
PUNTO DE REUNIÓN DEL MUNDO ELICANTE. - INMEJORABLE SITUACIÓN

## NÁPOLES

**EXCELSIOR HOTEL**  
SOBRE EL MAR. - FRENTE A LOS MUELLES DE DESEMBARQUE. - ESPLÉNDIDAS VISTAS DE LA BAHÍA Y DEL VESUBIO

## VENECIA

La ciudad más pintoresca del mundo.

**GRAND HOTEL**  
EL MÁS IMPORTANTE EN EL GRAN CANAL. - GRANDES TERRAZAS EN LA PARTE ANTERIOR

**HOTEL ROYAL DANIELI**  
LA HOSTELERÍA DE REPUTACIÓN MUNDIAL. - UN SIGLO DE HISTORIA. - FUNDADA EN 1823.

**HOTEL REGINA Y ROMA**  
ESTABLECIMIENTO DE PRIMERA CLASE EN EL GRAN CANAL

**HOTEL VITTORIA**  
CERCA DE LA PLAZA DE SAN MARCOS. - PRECIOS MODERADOS

## STRESA

Lago Maggiore.

**GRAND HOTEL DE LAS ISLAS BORROMEAS**  
DELICIOSA SITUACIÓN FRENTE A LOS ALPES SUIZOS. - PARQUE Y JARDINES. - CAMPO DE «TENNIS». - DEPORTES Y EXCURSIONES

## LIDO- VENECIA

Estación marítima veraniega.

**EXCELSIOR PALACE**  
ESTABLECIMIENTO DE LUJO CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS. - FRENTE AL MAR. - PLAYA RESERVADA

**Grand HOTEL DES BAINS**  
ESTRICTAMENTE DE PRIMERA CLASE. - 600 HABITACIONES. - FRENTE AL MAR. - CAMPO DE «TENNIS». - PARQUE UM-BROSO

Temporada:  
de abril a octubre.

**HOTEL VILLA REGINA**  
SELECTO Y FAMILIAR. - HERMOSOS JARDINES. - MUY CERCA DEL MAR

**GRAND HOTEL LIDO**  
ESTABLECIMIENTO FAMILIAR DE PRIMERA CLASE. - ESPLÉNDIDAS VISTAS. - ABIERTO TODO EL AÑO

## RODAS

(Egeo).

**Grand HOTEL DES ROSES**  
CONSTRUIDO EXPRESAMENTE PARA HOTEL. - TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS. - BAÑOS DE MAR. - TENNIS. - GOLF. - APERTURA EN LA PRIMAVERA DE 1926

Compagnie Italienne des Grands Hotels.  
ALFREDO CAMPIONE. - MANAGING DIRECTOR

# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

## SERVICIOS DIRECTOS

### Línea a Cuba-Méjico.

Servicio mensual saliendo de Bilbao el día 16, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

### Línea a Puerto Rico, Cuba, Venezuela-Colombia y Pacífico.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 10, de Valencia el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón, y por el Canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

### Línea a Filipinas y puertos de China y Japón.

Siete expediciones al año saliendo los buques de Coruña para Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

### Línea a la Argentina.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cádiz otro que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.

### Línea a New-York, Cuba y Méjico.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana y Veracruz.

### Línea a Fernando Póo.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 15 para Valencia, Alicante, Cádiz, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Este servicio tiene enlace en Cádiz con otro vapor de la Compañía que admite carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

## AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales para camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el Servicio de Comunicaciones Marítimas.

## SERVICIOS COMBINADOS

Esta Compañía tiene establecida una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para:

Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo-Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

## SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la Compañía se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

## Compañía Trasmediterránea

Gran Vía Layetana, núm. 2.—BARCELONA

Apartado núm. 581.

Teleg. y Tel.: MEDITERRÁNEA

### LÍNEAS REGULARES DE VAPORES ENTRE

Mediterráneo-Africa-Canarias.

Barcelona-Marsella-Barcelona-Cádiz-Canarias.

Sevilla-Cádiz-Canarias.

Barcelona-Alicante-Orán.

Barcelona-Valencia.

Barcelona-Castellón-Gandia

Cádiz-Larache

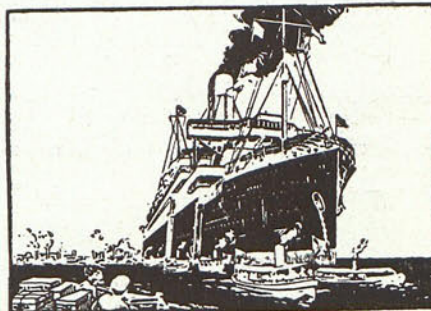
### SERVICIO DIARIO ENTRE:

Málaga-Melilla. Algeciras-Ceuta

Algeciras-Tánger-Cádiz

Servicio de comunicaciones entre la Península y Baleares.

## LA MALA REAL INGLESA



SALIDAS REGULARES PARA

**SUR-AMERICA**

SOUTHAMPTON y CHERBURGO a NUEVA YORK

Cruceros de placer a Noruega, Mediterráneo, Bermuda, Madera e Islas Canarias

Para toda clase de detalles dirigirse a

MADRID.—Mac Andrews & Co. Ltd. Marqués de Cubas, 21.

VIGO.—E. Durán, Apartado 75, Av. Cánovas del Castillo.

CORUÑA.—Real, 81,

o a cualquier oficina de Thos. Cook & Son.

# Oficinas de THOS. COOK & SON en todo el mundo

## OFICINAS EN LA PENÍNSULA

MADRID: PALACE HOTEL  
BARCELONA: FONTANELLA, 19  
Dir. tel.: COOK

CENTRAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:  
MADRID: AVENIDA DEL CONDE DE PEÑALVER, 15  
Dirección telegráfica: COOK

LISBOA: RUA AUREA, 52/54  
GIBRALTAR: 56, MAIN STREET  
Dir. Tel.: COOK

## CASA CENTRAL: Londres, Ludgate Circus, E. C. 4.

### SUCURSALES EN LONDRES

99, Gracechurch Street, E. C. 3.  
81, Cheapside, E. C. 2.  
100, Leadenhall Street, E. C. 3.  
38 & 39, Piccadilly, W. 1.  
21, High Street, Kensington, W. 8.  
125, Pall Mall, S. W. 1 (esquina a Cockspur Street).  
Victoria Station (Grosvenor Hotel), S. W. 1.

Victoria Station (Main Booking Hall, L. B. & S. C. Rly.), S. W. 1.  
86, Oxford Street, W. 1.  
117, Oxford Street, W. 1 (Selfridge's).  
Queen's Road, W. 2 (Whiteley's).  
Forecourt, Charing Cross Terminus, W. C. 2.  
378, Strand, W. C. 2.

122, High Holborn (cerca del British Museum), W. C. 1.  
A. W. Camage Ltd, Holborn, E. C. 1.  
Frente a St. Pancras Station, Euston Road, N. W. 1.  
29, New Road, S. C. 18.  
Langley Street, Long Acre, W. C. 2.  
70/77, Cowcross Street, E. C. 1.

**HOTEL:** First Avenue, Langham, Victoria, Russell, Savoy, Grosvenor, Imperial.

### OFICINAS EN EUROPA

Amberes.—80, Meir.  
Amsterdam.—80, Vijgendam y Amstel Hotel.  
Atenas.—Place de la Constitution.  
Barrow-in-Furness.—61, Duke Street.  
Belfast.—27, Royal Avenue.  
\*\* Bergen.—68, Kong Oskars Gade.  
\* Berlín.—Weltreisebureau Unión, G. m. b. H. 22, Unter den Linden.  
Birmingham.—Stephenson Place y Corporation Street.  
Blackburn.—5, Railway Road.  
Bolton.—68, Deansgate.  
Bradford.—21, Market Street.  
Brighton.—81, King's Road.  
Bristol.—23, Baldwin Street.  
Bruselas.—11, Rue de l'Évêque, Boulevard Anspach.  
Burnley.—92, St. James Street.  
\*\*\* Cannes.—3, Rue Maréchal Foch.  
Cardiff.—28, High Street.  
Colonia.—1, Domhof.  
Copenhague.—26, Kongens Nytorv.  
Cristiania.—20, Carl Johans Gade (Eger-torvet).  
Cheltenham.—365, High Street.  
Dublín.—118, Grafton Street (frente a Trinity College).

Edimburgo.—54, Princess Street.  
Florencia.—10, Via Tornabuoni.  
Glasgow.—83, Buchanan Street.  
Goucester.—6, Southgate Street.  
Génova.—Via Arsenale di Terra (Piazza Acquaverde).  
Ginebra.—90, Rue du Rhone.  
\* Hamburgo.—Weltreisebureau Union, 7 Alsterdam.  
Hull.—5, Carr Lane.  
\*\* Inter'aken.—Hoheweg.  
Lausana.—10, Grand Chene (esquina a Lausanne Palace).  
Leeds.—55, Boar Lane.  
Leicester.—Gallowtree Gate.  
Liverpool.—49, Lord Street.  
Lucerna.—Schwanenplatz.  
Lugano.—8, Quai Vincenzo Vela.  
Malta.—308, Strada Reale, Valetta.  
Manchester.—77, Market Street; Midland Hotel y Victoria Bridge.  
Marsella.—11 R. Rue Noailles.  
\*\*\* Mentone.—22, Avenue Félix Faure.  
Milán.—7, Via A. Manzoni.  
\*\*\* Montecarlo.—Crédit Lyonnais, Avenue des Beaux Arts.  
Montreux.—Arcades du National, Bon Port.  
\* Munich.—Amtliches Bayerisches Reisebureau, 16, Promenadeplatz.

Nápoles.—Galleria Vittoria, Via Chiatamone, núm. 4.  
Newcastle-on-Tyne.—2, Northumberland Street.  
Niza.—13, Promenade des Anglais.  
Nottingham.—16, Clumber Street.  
Oldham.—110, Yorkshire Street.  
\*\*\* Ostende.—47 et 49, Rue de Flandre.  
París.—2, Place de la Madeleine.  
París.—1, Place de l'Opéra.  
París.—101, Avenue des Champs Elysées.  
París.—250, Rue de Rivoli.  
Plymouth.—17, George Street y Millbay Pier.  
Rochdale.—55, Drake Street.  
Roma.—Piazza Esedra, 54.  
Roma.—Piazza di Spagna, 1 b.  
\*\*\* San Remo.—Via Vittorio Emanuele.  
Sheffield.—31, Fargate.  
Southampton.—32, Oxford Street.  
\*\* Stressa.—28, Viale Umberto I.  
Sunderland.—56, Fawcett Street.  
\*\*\* Tolón.—4, Place de la Liberté.  
Venecia.—Piazza del Leoncini, Piazza San Marco.  
Viena.—2, Stefansplatz.  
Wolverhampton.—22, Lichfield Street.  
York.—38, Coney Street.  
Zurich.—33, Bahnhofstrasse.

### OFICINAS EN AFRICA

Alejadría.—2, Rue Foaud Premier.  
Argel.—61, Rue d'Isly (frente a la Oficina de Correos).  
\*\*\* Argel.—280, Rue Michelet, Mustapha Supérieur.  
Assuan.—Grand Assuan Hotel.

Cairo.—Cerca de Shephard's Hotel.  
Cape Town.—30, Strand Street.  
Burban.—Smith Street.  
Elisabethville (Congo belga).—Rue Royale.  
Johannesburg.—Sacke's Buildings Joubert Street.

\*\*\* Khartoum.—  
Luxor.—Cerca del Winter Palace Hotel.  
Port-Saïd.—15, Rue Sultan Hussein.  
\* Suez.  
Túnez.—Palais Arabe, Rue de Serbie.

### OFICINAS EN ASIA

Beyrout.—Cerca del Hotel d'Orient.  
Bombay.—Cook's Building, Hornby Road.  
Calcuta.—9, Old Court House Street.  
Colombo.—Grand Oriental Hotel Buildings, York Street.

Delhi.—4, Kashmir Gate.  
Hong-Kong.—Desvoeux Road.  
Jerusalén.—David Street.  
Kobe.—Oriental Hotel.  
Pekín.—Grand Hotel de Pekín.

Rangoon.—Phayre Street.  
Shanghai.—15, The Bund.  
Singapur.—Battery Road.  
Tientsin.—9, Victoria Road.

### OFICINAS EN AMERICA

Nueva York.—585, Fifth Avenue.  
Nueva York.—245, Broadway.  
Boston.—167, Tremont Street.  
Chicago.—203, South Dearborn Street.

Fi'adelfia.—130, South Fifteenth Street.  
Los Angeles.—515, South Spring Street.  
Montreal.—526, St. Catherine Street, West.  
San Francisco.—128, Sutter Street.

Toronto.—Bank of Hamilton Buildings, 65, Yonge Street.  
Vancouver.—723, Georgia Street, West.

### OFICINAS EN OCEANIA

Auckland.—New Zealand Insurance Co.'s Buildings, Queen Street.  
Melbourne.—269, Collins Street.

Sydney.—Challis House, Martin Place.  
Wellington.—Government Life Building (cerca de la Oficina de Correos).

\* Adelaide, \* Brisbane, \* Christchurch, \* Dunedin, \* Hobart, \* Wanganui.

\* Las marcadas con asterisco no son más que Corresponsales y su personal no pertenece a THOS. COOK & SON.— \*\* Abiertas sólo durante el verano.—\*\*\* Abiertas sólo durante el invierno.—\*\*\*\* Abierta sólo los días en que sale vapor para Australia o llega de Nápoles.

Las oficinas de THOS. COOK & SON están cerradas los domingos y los días festivos según las leyes y costumbres de cada país.